

BEKO



CN232220

PL

Instrukcja Obsługi

CZ

Pokyny pro používání

SK

Návod na použitie

SL

Navodila za uporabo

PT

Manual de Instruções





UWAGA!

Producent nie będzie ponosić odpowiedzialności za szkody wynikłe z niestosowania się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu tak, aby można było z niej korzystać w razie konieczności. Może być ona przydatna również dla innego użytkownika.

UPOZORNĚNÍ!

Aby byl zajištěn normální provoz vaší chladničky, která používá pro životní prostředí zcela neškodné chladicí médium R600a (vznětlivé pouze za určitých podmínek), musíte dodržet následující pravidla:

- ♦ Nebráňte ve volné cirkulaci vzduchu kolem přístroje.
- ♦ Nepoužívejte mechanická zařízení pro zrychlení odmrazení kromě těch, která jsou doporučena výrobcem.
- ♦ Nelikvidujte chladicí okruh.
- ♦ Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostoru pro potraviny kromě těch, která by mohl doporučit výrobce.

VAROVANIE!

Aby sa zabezpečila normálna prevádzka vašej chladničky, ktorá používa úplne ekologicky nezávadné chladivo R600a (horľavé len pri určitých podmienkach), musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- ♦ Nebráňte voľnej cirkulácii vzduchu okolo spotrebiča.
- ♦ Nepoužívajte mechanické prístroje na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu, iné ako odporúča výrobca.
- ♦ Neporušujte chladiaci okruh.
- ♦ Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri pípacieho priestoru potravín, iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

OPOZORILO!

Za normalno delovanje vaše zamrzovalne naprave, ki uporablja naravi prijazno hladilno sredstvo R600a (vnetljivo samo pod določenimi pogoji), je treba upoštevati naslednja pravila:

- ♦ Ne zadržujte prostega pretoka zraka okoli naprave.
- ♦ Za hitrejšo odtajanje, ne uporabljajte mehanskih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.
- ♦ Ne uničujte hladilnega krogotoka.
- ♦ V prostoru za hrano ne uporabljajte električnih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.

AVISO!

Afim de assegurar um funcionamento normal do seu aparelho de refrigeração que utiliza um refrigerador, o R600a, completamente amigo do ambiente (inflamável apenas sob certas condições), deve observar as seguintes normas:

- ♦ Não obstrua a livre circulação do ar ao redor do aparelho.
- ♦ Não utilize dispositivos mecânicos que não os recomendados pelo fabricante para acelerar o descongelamento.
- ♦ Não destrua o circuito de refrigeração.
- ♦ Não utilize aparelhos elétricos que não aqueles que devem ter sido recomendados pelo fabricante dentro do compartimento para guardar comida.

Używanie urządzenia przez osoby z fizycznymi sensorycznymi lub mentalnymi ograniczeniami powinno odbywać się tylko pod kontrolą osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.

Należy dopilnować, aby dzieci nie używały urządzenia do zabawy.

Tento spotřebič by neměly používat osoby se sníženou fyzickou, senzorickou nebo mentální způsobilostí a nebo s nedostatečnými zkušenostmi a poznatky. Tyto osoby můžou spotřebič používat jen pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, a nebo pokud je zodpovědná osoba poučila o správném používání spotřebiče.

Děti by měly být pod dozorem, aby si nehrály se spotřebičem.

A készüléket nem tervezték korlátozott fizikai, érzékelő vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlatlan személy által történő használatra, kivéve, ha az ilyen személy felügyeletét valamely, annak biztonságáért felelős személy látja el, illetve ez a személy a készülék használatára vonatkozóan útmutatást biztosít.

Biztosítani kell a gyermekek felügyeletét, hogy azok ne játsszanak a készülékkel.

Tento spotřebič by nemali používať osoby so zníženou fyzickou, senzorickou alebo mentálnou spôsobilosťou alebo s nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami. Tieto osoby môžu spotřebič používať len pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, alebo ak ich zodpovedná osoba poučila o správnom používaní spotřebiča.

Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali so spotřebičom.

Uporaba te naprave ni namenjena osebam s slabšimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi zmožnostmi ter osebam, ki nimajo potrebnih izkušenj in znanja, razen če so prejele navodila za uporabo ali so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Otroci se ne smejo igrati z napravo.

Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades reduzidas quer a nível físico, psíquico ou mental ou com falta de experiência e conhecimento, excepto quando supervisionados ou se lhes foram dadas instruções relacionadas com a utilização do aparelho, por alguém responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para se assegurar que não brincam com o aparelho.

PL Spis treści

Przed wszystkim bezpieczeństwo! /1
Instrukcje transportowe /2
Ustawienie chłodziarki /2
Połączenia elektryczne /2
Poznając swoją chłodziarkę /3
Przed uruchomieniem /3
Nastawianie temperatury roboczej /3
Chłodzenie /5
Zamrażanie /6
Rozmrażanie chłodziarki /6
Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego /7
Czyszczenie i konserwacja /7
Rady i uwagi praktyczne /8
Przykłady zastosowań /9
Normalne odgłosy eksploatacyjne /9
Co robić, gdy... /10
Przekładanie drzwi /11
Dane techniczne /11

CZ Obsah

Bezpečnost především! /12
Pokyny pro transport /13
Nastavení zařízení /13
Elektrické zapojení /13
Seznámení s vaším spotřebičem /14
Před spuštěním /14
Nastavení provozní teploty /14
Chlazení /16
Mražení /17
Odmrazování spotřebiče /17
Výměna vnitřní žárovky /18
Praktické tipy a poznámky /19
Příklady použití /20
Běžné provozní zvuky /20
Co dělat, když... /21
Změna dvířek /22
Technické parametry /22

SK Index

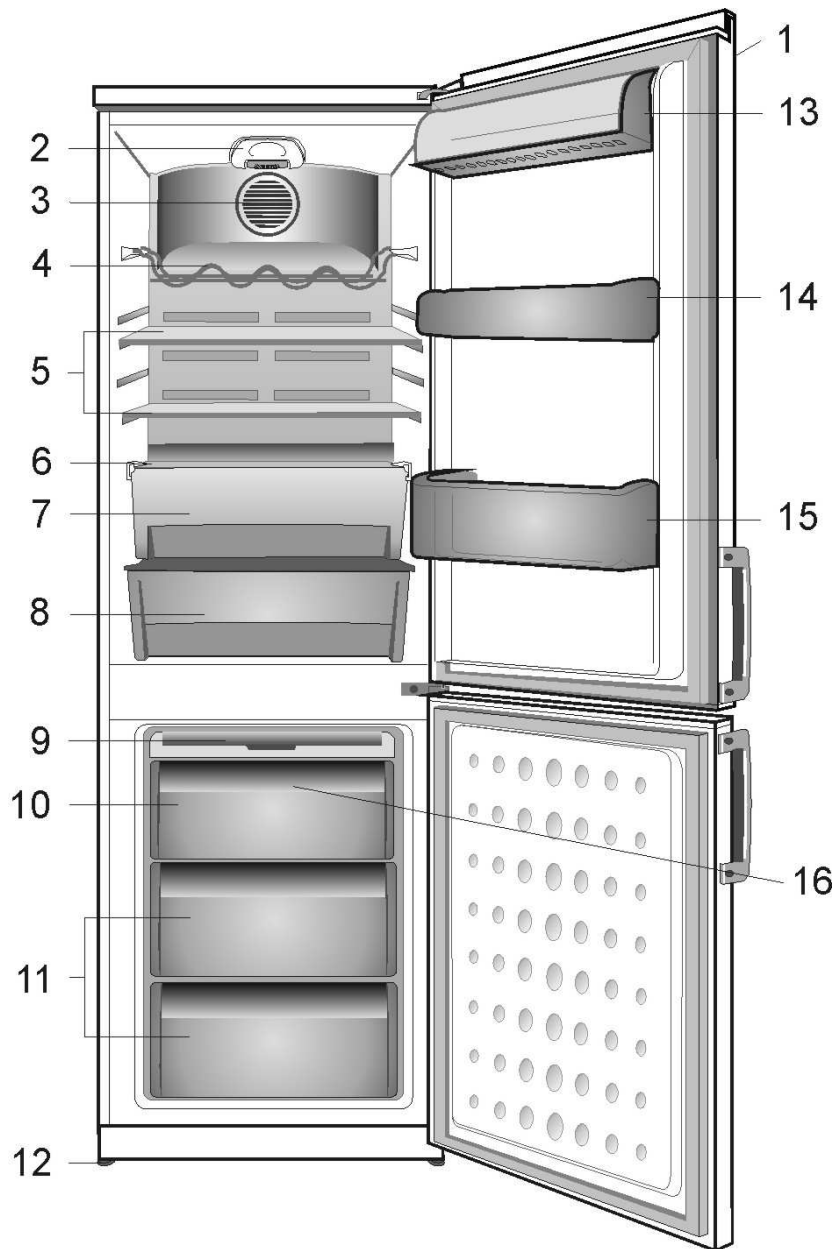
Bezpečnosť na prvom mieste! /23
Inštrukcie prepravy /24
Nastavenie spotrebiča /24
Elektrické prepojenia /24
Poznávanie spotrebiča /25
Pred spustením /25
Nastavenie prevádzkovej teploty /25
Chladenie /27
Mrazenie /28
Rozmrazovanie zariadenia /28
Výmena žiarovky vnútorného osvetlenia /29
Čistenie a údržba /29
Praktické tipy a poznámky /30
Príklady použitia /31
Normálny prevádzkový hluk /31
Čo, ak... /32
Obrátenie dverí /33
Technické údaje /33

SL Kazalo

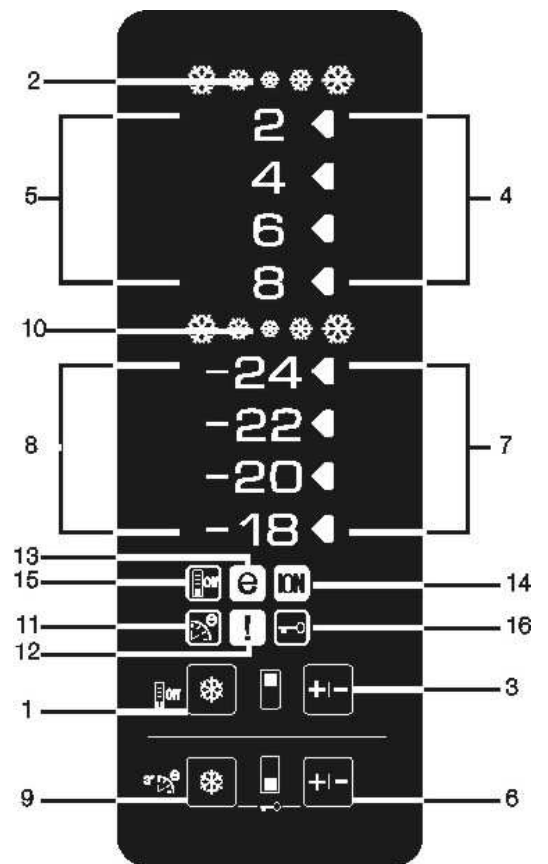
Najprej varnost! /34
Navodila za prevoz /35
Nastavitev naprave /35
Električne povezave /35
Spoznajte vašo napravo /36
Pred vklopom /36
Nastavljanje delovne temperature /36
Hlajenje /37
Zamrzovanje /39
Odtajanje naprave /39
Zamenjava notranje žarnice /40
Čiščenje in vzdrževanje /40
Praktični nasveti in opombe /41
Primeri uporabe /42
Običajni delovni hrup /42
Kaj, če... /43
Obračanje vrat /44
Tehnični podatki /44

PT Índice

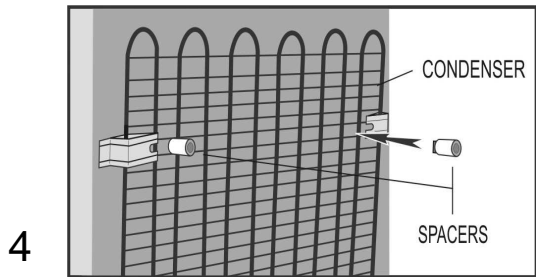
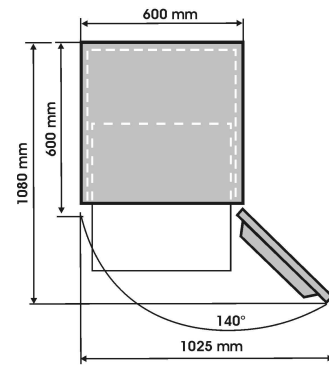
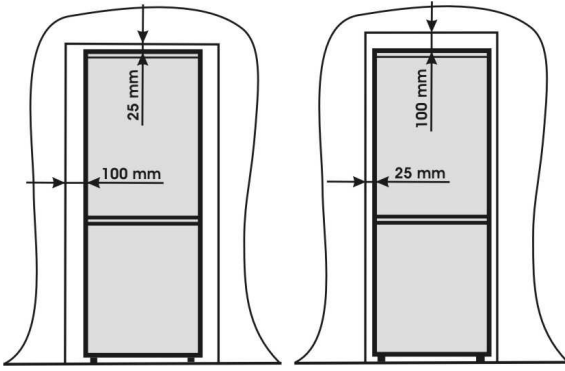
A segurança está sempre em primeiro lugar! /45
Instruções de transporte /46
Eliminação /46
Configuração do dispositivo /46
Ligações eléctricas /46
Detalhes do equipamento /47
Antes de colocar em funcionamento /47
Ajustar a temperatura de funcionamento /47
Arrefecimento /49
Congelar /50
Descongelação do equipamento /50
Substituição da lâmpada interior /51
Limpeza e cuidados /51
Notas e dicas práticas /52
Exemplos de utilização /53
Ruídos normais de funcionamento /53
O que fazer se /54
Inverter as portas /55
Dados técnicos /55



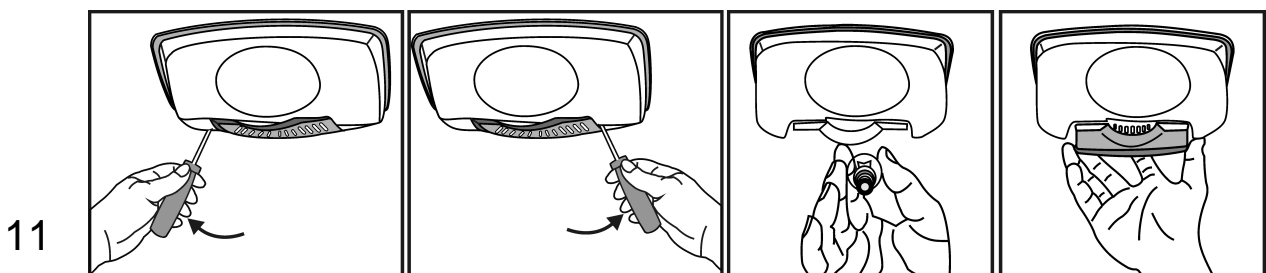
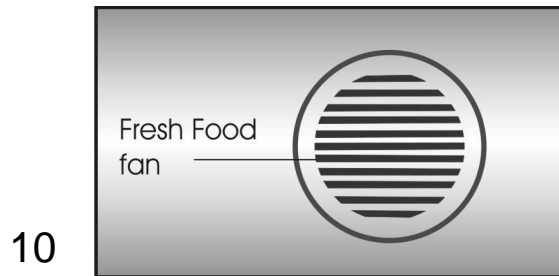
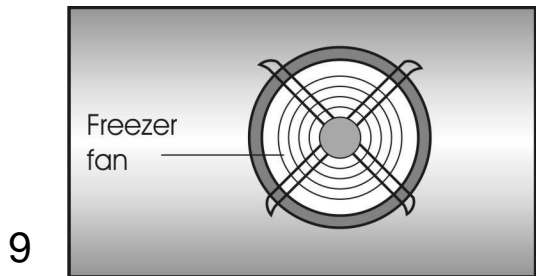
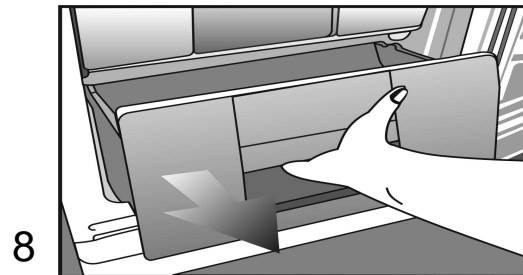
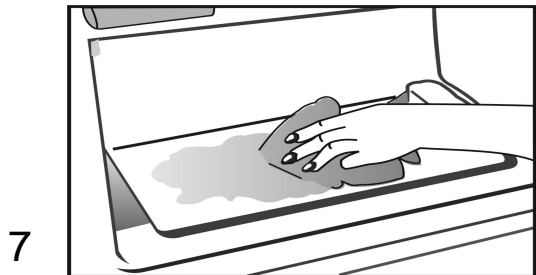
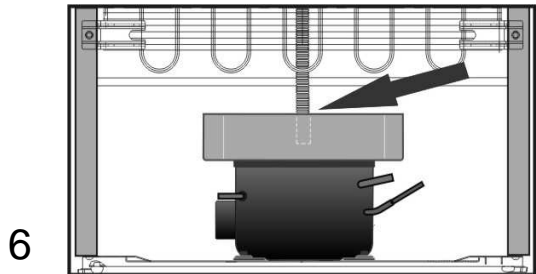
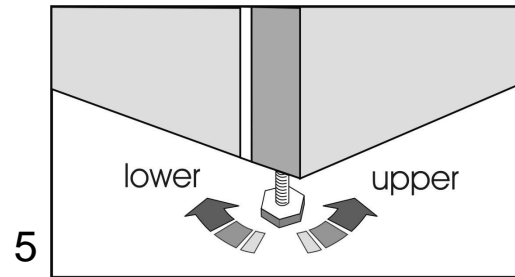
1



2



3



Gratulujemy wyboru naszego wyrobu, który z pewnością będzie dobrze służył przez wiele lat.


Przed wszystkim bezpieczeństwo!


Prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi. Zawiera ona ważne informacje o tym, jak używać tego nowego urządzenia. Jeśli nie przestrzega się instrukcji, można utracić prawo do bezpłatnego serwisu w okresie gwarancji. Prosimy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu i przekazać ją ewentualnym przyszłym użytkownikom chłodziarki.


- Prosimy nie przyłączać chłodziarki do prądu, dopóki nie zostanie usunięte całe opakowanie i zabezpieczenia na czas transportu.
- Jeśli chłodziarkę transportowano w pozycji poziomej, przed włączeniem należy postawić ją w pionie na co najmniej 4 godziny, aby przywrócić prawidłowy stan systemu.
- Chłodziarki tej można używać tylko w jej oryginalnym celu, czyli do przechowywania i zamrażania żywności.
- Nie zalecamy używania tej zamrażarki w pomieszczeniach nieogrzewanych i chłodnych, takich jak garaże, szklarnie, przybudówki, szopy, altanki, s, itp. Patrz 'Umiejscowienie'.
- Prosimy sprawdzić przy odbiorze, czy chłodziarka nie jest uszkodzona, i czy wszystkie jej części i akcesoria są w należytym stanie.
- Prosimy nie używać zamrażarki, jeśli jest uszkodzona, prosimy jej nie uruchamiać, a w razie wątpliwości poradzić się sprzedawcy.
- Nie można pozwolić, aby zamrażarką bawiły się dzieci
- Nie można siadać ani stawać, a także pozwalać dzieciom siadać ani stawać ani na samej chłodziarce, ani na wysuwanych z niej elementach.
- Nie wolno wieszać się na drzwiach zamrażarki.
- Chłodziarka ta nie zawiera fluorowanych czynników chłodzących (CFC/HFC), a tylko chłodziwo izobutanowe (R 600a), gaz ziemny nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Gaz (R600 a) jest łatwopalny. Należy zatem upewnić się, że obieg chłodniczy nie został uszkodzony ani w transporcie, ani przy pracy chłodziarki.


W razie uszkodzenia:

- Należy unikać otwartego ognia, źródeł iskrzenia oraz substancji łatwopalnych.
- Należy natychmiast przewietrzyć pomieszczenie, w którym stoi zamrażarka.
- Zbrudzenie oczu wyciekającym chłodziwem może spowodować ich uraz.
- Nie należy instalować chłodziarki w pomieszczeniu mniejszym niż 10 m³.
- Nie wolno pozbywać się chłodziarki poprzez spalanie jej. W izolacji chłodziarki zastosowano pozbawione CFC substancje łatwopalne.
- Aby zasięgnąć informacji o możliwościach złomowania zamrażarki prosimy skontaktować się z miejscowymi władzami.

 **Uwaga** - Należy utrzymywać całkowitą drożność otworów wentylacyjnych w obudowie chłodziarki lub otaczających ją przegrodach budowlanych.

 **Uwaga** - W celu przyspieszenia procesu rozmrażania zamrażarki nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków poza zalecanymi przez jej producenta.

 **Uwaga** - Nie wolno uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego.

 **Uwaga** - Wewnątrz komór zamrażarki do przechowywania żywności nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych, o ile nie są z rodzaju zalecanego przez jej producenta.

- Aby uniknąć zagrożenia skałeczeniem, należy wystrzegać się dotykania metalowych przewodów skraplacza z tyłu chłodziarki.
- W razie ewentualnej awarii najpierw należy odłączyć zamrażarkę od zasilania elektrycznością.
- Przed czyszczeniem chłodziarki zawsze należy wyjąć z gniazdka wtyczkę zasilania lub wyłączyć bezpiecznik. Wyjmując przewód zasilający z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.
- Urządzenia elektryczne naprawiać mogą tylko wykwalifikowani fachowcy. Aby uniknąć zagrożenia w razie uszkodzenia przewodu zasilającego, należy go wymienić u producenta lub w punkcie obsługi klientów.

Instrukcje transportowe

Zamrażarkę należy transportować tylko w pozycji pionowej.

Przed wykonaniem próby roboczej w sklepie, opakowanie urządzenia musi być nienaruszone. Po transportowaniu w pozycji poziomej chłodziarkę uruchomić można dopiero w 4 godziny po ponownym postawieniu jej pionowo. Chłodziarkę należy chronić przed deszczem, wilgocią i innymi wpływami atmosferycznymi. Producent chłodziarki nie przyjmuje odpowiedzialności w przypadkach nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.



Złomowanie

Należy natychmiast uniemożliwić uruchomienie chłodziarki.

Wyciągnąć wtyczkę zasilania z gniazdka i odciąć przewód zasilający. Przed złomowaniem chłodziarki usunąć lub zniszczyć zamki zatrzasków i zapadek. W ten sposób zapobiega się zatrzaśnięciu się dzieci we wnętrzu chłodziarki, co może być niebezpieczne dla ich życia.

Ustawienie chłodziarki

- Nie należy używać chłodziarki w pomieszczeniu, w którym temperatura może spaść poniżej 10 °C w nocy, a zwłaszcza w zimie. Przy niższych temperaturach chłodziarka może nie działać, czego skutkiem będzie skrócenie dopuszczalnego okresu przechowywania żywności.

- Strefy klimatyczne dla tej chłodziarki podano w ulotce z Danymi Technicznymi oraz zapisano na tabliczce znamionowej w jej wnętrzu. Podano tam odpowiednie temperatury otoczenia według poniższego opisu.

Strefy klimatyczne Temperatury otoczenia

SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+18 °C do 38 °C
T	+18 °C do 43 °C
SN-ST	+10 °C do 38 °C
SN-T	+10 °C do 43 °C

Miejsce na chłodziarkę

Urządzenie należy umieścić wyłącznie tak, jak pokazano na ilustracji, w suchym pomieszczeniu, które można wietrzyć.

Należy wystrzegać się bezpośredniego oddziaływania na chłodziarkę światła słonecznego lub źródeł ciepła takich jak piec lub grzejnik.

Jeśli nie można tego uniknąć, należy zachować następujące odległości minimalne:

Kuchenki elektryczne: 3,00 cm

Grzejnik: 3,00 cm

Urządzenia chłodnicze: 2,50 cm

- Należy zapewnić odpowiedni przepływ powietrza wokół chłodziarki.

- Aby zapewnić swobodny przepływ powietrza, należy wokół chłodziarki pozostawić wystarczająco wiele wolnej przestrzeni (**Rys. 3**).

Należy umocować dwie plastikowe przegródki dostarczone wraz z chłodziarką skręciwszy je o 1/4 obrotu w stronę skraplacza z tyłu chłodziarki. (**Rys. 4**).

- Chłodziarkę należy ustawić na równej powierzchni.

Dwie przednie nóżki można ustawić odpowiednio do warunków (**Rys. 5**). Aby zapewnić pionowe

ustawienie chłodziarki należy nastawić dwie

przednie nóżki przekręcając je zgodnie ze

wskazówkami zegara lub przeciwnie do nich, aż chłodziarka pewnie stanie na podłodze.

Prawidłowe ustawienie nóżek zapobiega nadmiernym drganiom i hałasowi.

Połączenia elektryczne



Uwaga

Urządzenie to musi być uziemione.

- Należy sprawdzić, czy rodzaj i napięcie zasilania w miejscu ustawienia zamrażarki odpowiada podanym na tabliczce znamionowej w jej wnętrzu.

- Bezpieczeństwo zamrażarki pod względem elektrycznym zapewnione jest tylko wtedy, jeśli domowy system uziemienia zainstalowano zgodnie z przepisami.

- Ustawiając zamrażarkę należy zadbać, aby nie stała na przewodzie zasilającym, co może grozić jego uszkodzeniem.

- Należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki w gniazdku zasilającym. Nie należy stosować ani desek rozdzielczych z wieloma gniazdkami, ani przedłużaczy.

Poznając swoją chłodziarkę



Uwaga

Poniższe informacje o akcesoriach podaje się jedynie w celach referencyjnych. Poniższe akcesoria mogą różnić się nieco od osprzętu tej chłodziarki.

Rys. 1

1. Panel sterowania
2. Oświetlenie wewnętrzne
3. Wentylator komory chłodzenia
4. Półka na wino
5. Nastawialne półki komory chłodziarki
6. Pokrywa pojemnika na świeże warzywa
7. Pojemniki na świeże warzywa
8. Komora na żywność świeżą
9. Podpory tacki na lód i tacka na lód
10. Komora szybkiego zamrażania
11. Komory do przechowywania żywności mrożonej
12. Nastawiane nóżki przednie
13. Pojemnik na nabiał
14. Półki na słoiki
15. Półki na butelki
16. Wentylator komory zamrażania

Wentylator służy do zapewnienia obiegu powietrza w komorze.

Przed uruchomieniem

Przed uruchomieniem chłodziarki należy sprawdzić spełnienie warunków bezpieczeństwa w następujących punktach:

- Czy chłodziarka stoi równo na podłodze?
- Czy miejsca wokół niej wystarczy na swobodny przepływ powietrza?
- Czy wewnątrz jest czyste? (Zobacz także rozdział "Czyszczenie i konserwacja")
- Teraz można włączyć zamrażarkę do sieci zasilającej.

Skraplacz jest włączony, oświetlenie wnętrza zapala się przy otwieraniu drzwi chłodziarki.

Zanim temperatura nie osiągnie pożądanego poziomu, nie należy do chłodziarki wkładać żywności.

Nastawianie temperatury roboczej

Temperaturę w komorach chłodzenia i zamrażania można nastawiać wg wskazań wyświetlacza elektronicznego (**Rys. 2**)

Symbol „ION” pali się ciągle na wyświetlaczu, co znaczy, że urządzenie to wyposażone jest w jonizator.

Jonizator to urządzenie elektroniczne, które oczyszcza z bakterii powietrze w komorze na żywność świeżą. Działa w pewnych przedziałach czasu i jest uruchamiane i zatrzymywane przez specjalny algorytm.

Jonizator wyłącza się gdy otwiera się drzwiczki do komory na żywność świeżą.

Opis funkcji sterowania

1 - Funkcja szybkiego chłodzenia

Po naciśnięciu przycisku "Quick Fridge" [Szybkie chłodzenie] temperatura w komorze spadnie poniżej wartości nastawionej.

Funkcji tej używać można do gwałtownego chłodzenia żywności w komorze chłodzenia. Jeśli ochłodzona ma być znaczna ilość świeżej żywności, zaleca się uruchomienie tej funkcji przed włożeniem żywności do chłodziarki. Wskaźnik szybkiego chłodzenia będzie się palić przez cały czas, gdy funkcja ta pozostaje załączona. Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij przycisk "Quick Fridge" [Szybkie chłodzenie]. Wskaźnik Quick Fridge [Szybkie chłodzenie] zgaśnie i ustawienia temperatury powrócą do normalnych wartości.

Jeśli nie wyłączy się szybkiego chłodzenia, funkcja ta wyłączy się automatycznie po 2 godzinach lub gdy temperatura w komorze chłodzenia osiągnie żadaną wartość.

Funkcja ta nie zostanie wywołana przy przywróceniu zasilania po jego awaryjnym wyłączeniu.

2 - Wskaźnik szybkiego chłodzenia

Ikona ta miga w animowany sposób, gdy funkcja Quick Fridge [Szybkie chłodzenie] jest czynna.

3 - Funkcja nastawiania temperatury chłodzenia

Funkcja ta umożliwia nastawienie temperatury w komorze chłodzenia.

Naciśnij ten przycisk, aby nastawić temperaturę w komorze chłodzenia odpowiednio na 8, 6, 4, 2.

4 - Komora chłodzenia Wskaźnik nastawienia temperatury

Wskazuje temperaturę nastawioną w komorze chłodzenia.

5 - Wskaźnik temperatury w komorze chłodzenia

wskaźniki 8, 6, 4 oraz 2 palą się ciągle.

6 - Funkcja nastawiania zamrażania

Funkcja ta umożliwia nastawienie temperatury w komorze zamrażalnika. Naciśnij ten przycisk, aby nastawić temperaturę w komorze zamrażalnika odpowiednio na -18, -20, -22, oraz -24.

7- Wskaźnik ustawienia temperatury w komorze zamrażania

Pokazuje temperaturę nastawioną w komorze zamrażania.

8- Wskaźnik ustawienia temperatury w komorze zamrażania:

wskaźniki temperatur -24, -22, -20 oraz -18 palą się ciągle.

9 - Funkcja szybkiego zamrażania

Wskaźnik szybkiego zamrażania zapala się po załączeniu funkcji szybkiego zamrażania. Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie naciśnij przycisk "Quick Freeze" [Szybkie zamrażanie]. Wskaźnik "Quick Freeze" zgaśnie i ustawienia temperatury powrócą do normalnych wartości. Jeśli nie wyłączy się szybkiego zamrażania, funkcja ta wyłączy się automatycznie po 4 godzinach lub gdy temperatura w komorze zamrażania osiągnie żadaną wartość.

Jeśli chcecie zamrozić znaczne ilości świeżej żywności, naciśnij przycisk "Quick Freeze" przed włożeniem jej do komory zamrażalnika. Za wielokrotnym naciskaniem raz po raz przycisku szybkiego zamrażania Quick uruchomi się elektroniczne zabezpieczenie i sprężarka nie zostanie uruchomiona od razu.

Funkcja ta nie zostanie wywołana przy przywróceniu zasilania po jego awaryjnym wyłączeniu.

10 - Wskaźnik szybkiego zamrażania

Ikona ta miga w animowany sposób, gdy załączona jest funkcja szybkiego zamrażania.

11 - Funkcja Eco-Fuzzy (Specjalny tryb użytkowania oszczędnego)

Aby uruchomić funkcję Eco-Fuzzy, naciśnij i przez 3 sek. przytrzymaj przycisk funkcji Quick Freeze [Szybkie chłodzenie]. Chłodziarka zostanie uruchomiona w najbardziej oszczędnym trybie co najmniej 6 godzin później, a gdy funkcja ta jest aktywna zapali się wskaźnik oszczędnego użytkowania. Ponownie na 3 sekundy naciśnij przycisk Quick Freeze [Szybkie zamrażanie], aby wyłączyć funkcję Eco Fuzzy.

12 - Wskaźnik ostrzegawczy wysoka temperatura/ błąd

Lampka ta zapala się jako ostrzeżenie w razie zbyt wysokiej temperatury lub awarii.

13 - Wskaźnik użytkowania oszczędnego

Wskaźnik użytkowania oszczędnego zapala się, gdy temperatura w komorze zamrażania nastawiona jest na -18°C. Wskaźnik użytkowania oszczędnego gaśnie, gdy wybierze się funkcję szybkiego chłodzenia lub szybkiego zamrażania.

14 - Lampka wskaźnika jonizacji

Lampka wskaźnika pali się ciągle. Lampka ta wskazuje, że chłodziarka zabezpieczona jest przed bakteriami.

15- Funkcja oszczędzania energii

Naciśnij przycisk Quick Freeze [Szybkie zamrażanie] na 3 sekundy. Zapali się ikonka oszczędzania energii. Tryb oszczędzania energii uruchomi się, jeśli przez 10 minut nie naciśnie się żadnego przycisku na wyświetlaczu i nie otworzy drzwiczek. W trybie oszczędzania energii na wyświetlaczu gasną wszystkie ikonki z wyjątkiem ikonki oszczędzania energii.

Gdy tryb oszczędzania energii jest czynny, wyłącza się za naciśnięciem dowolnego przycisku lub otwarciem drzwiczek, a ikonki na wyświetlaczu powracają do stanu normalnego. Jeśli przycisk szybkiego zamrażania ponownie naciśnie się na 3 sekundy, tryb oszczędzania energii się wyłączy, a jego ikonka zgaśnie.

16-Tryb blokady przycisków

Równocześnie naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przyciski Quick Frdge [Szybkie chłodzenie] i FF Set [Nastawienie FF]. Zapali się ikonka Key Lock [Blokada przycisków] i załączy się blokada. Przy załączonej blokadzie przyciski nie działają. Ponownie równocześnie naciśnij i przez 3 sekundy przytrzymaj przyciski Quick Frdge [Szybkie chłodzenie] i FF Set [Nastawienie FF]. Ikonka blokady przycisków zgaśnie i blokada wyłączy się.

Chłodzenie

Przechowywanie żywności

Komorę chłodniczą służy do krótkoterminowego przechowywania świeżej żywności i napojów.

Produkty mleczne należy przechowywać w komorze w zagłębieniu chłodziarki.

Butelki można przechowywać w uchwycie na butelki lub na półce na butelki w drzwiach.

Surowe mięso najlepiej przechowywać w polietylenowym woreczku na drugiej półce od góry chłodziarki.

Przed włożeniem do chłodziarki gorącą żywność i napoje należy ostudzić do temperatury pokojowej.

Sugeruje się, aby nie trzymać zamrożonej żywności nad pokrywą pojemnika na świeże warzywa w celu jej rozmrożenia.

Do tego celu można użyć pozostałych półek.



Uwaga

Alkohol wysokoprocentowy należy przechowywać wyłącznie w dokładnie zamkniętych naczyniach ustawionych w pozycji pionowej.




Uwaga

W chłodziarce nie należy przechowywać substancji wybuchowych ani pojemników z łatwopalnymi gazami pędnymi (śmietana w puszkach, puszki z rozpylaczami itp.). Zachodzi tu **zagrożenie wybuchem**.

Zamrażanie

Zamrażanie żywności

Strefa zamrażania oznaczona jest  symbolem.

W urządzeniu tym można zarówno zamrażać żywność świeżą, jak i przechowywać uprzednio zamrożoną. Prosimy przestrzegać zaleceń podanych na opakowaniu żywności.



Uwaga

Nie należy zamrażać napojów gazowanych, ponieważ po zamrożeniu zawartości butelka może ulec rozerwaniu.

Należy zachować ostrożność przy obchodzeniu się z produktami zamrożonymi, takimi jak barwne kostki lodu.

Nie należy przekraczać 24-godzinnej zdolności zamrażania zamrażarki. Patrz: ulotka Dane Techniczne.

Aby zachować oryginalne własności żywności, należy ją zamrażać tak szybko, jak to możliwe. W ten sposób nie przekracza się zdolności zamrażania i temperatura wewnątrz chłodziarki nie wzrośnie.



Uwaga

Żywność uprzednio zamrożoną i świeżo zamrażaną należy przechowywać osobno.

Przy zamrażaniu żywności gorącej kompresor chłodzący pracować będzie aż po całkowite jej zamrożenie. Może to tymczasowo spowodować nadmierne ochłodzenie komory chłodniczej.

Jeśli drzwiczki komory zamrażania lub komory chłodzenia trudno otwierają się zaraz po ich zamknięciu, nie ma powodu do obaw. Dzieje się tak z powodu różnicy ciśnień, które wyrównają się, co po kilku minutach umożliwi normalne otwieranie drzwi.

Zaraz po zamknięciu drzwi słychać odgłos próżni. Jest to całkiem normalne.

Sporządzanie kostek lodu

Tackę na kostki lodu należy w 3/4 napętnić wodą i umieścić w zamrażarce.

Gdy tylko woda zamarznie, można wyjąć kostki lodu.

Do wyjęcia kostek lodu nie wolno używać ostrych przedmiotów takich jak nóż, czy widelec. Grozi to skaleczeniem!

Należy raczej pozostawić lód, aby lekko odtajał, albo na chwilę włożyć spód tacki do wody.

Rozmrażanie chłodziarki

Urządzenie to jest chłodziarką bezszronową. Tak więc wewnątrz strefy przechowywania żywności nie będzie się zbierać żaden szron.

Jednak w miarę potrzeb strefa parowania urządzenia poddawana będzie automatycznemu odszranianiu. Woda kapie do zbiorniczka z tyłu chłodziarki i automatycznie paruje w ciepłej sprężarce

Należy sprawdzić, czy zbiorniczek ten jest prawidłowo umieszczony ponad sprężarką.



Ostrzeżenie!

Wentylator w komorach zamrażarki i żywności świeżej obraca zimne powietrze. Nie wolno wsadzać żadnych przedmiotów przez osłonę zabezpieczającą. Nie można pozwolić, aby wentylatorem w komorach zamrażarki i żywności świeżej bawiły się dzieci.

Nie wolno przechowywać produktów zawierających łatwopalny gaz aerozolowy (np. dozowników, puszek z materiałami do rozpylania, itp.) ani substancji wybuchowych.

Nie wolno przykrywać półek żadnym materiałem ochronnym, który może utrudniać obieg powietrza. Nie można pozwolić, aby chłodziarką bawiły się dzieci, ani manipulowały jej pokrętkami i przyciskami.

Aby uzyskać najlepsze osiągi chłodziarki, nie należy zasłaniać osłon zabezpieczających wentylator. **(Rys. 9 i Rys.10)**

Uwaga!

Chłodziarka ta wyposażona jest w 2 wentylatory obiegu powietrza, które mają zasadnicze znaczenie dla wydajności jej pracy. Prosimy pamiętać, aby nie blokować (zatrzymywać) ani nie hamować wentylatorów żywnością, czy opakowaniami. Blokowanie (zatrzymanie) lub hamowanie wentylatora powoduje wzrost temperatury wewnątrz zamrażalnika (rozmróżanie).

Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego (Rys. 11)

W razie przepalenia się żarówki można ją łatwo wymienić. Najpierw upewnij się, że chłodziarka/zamrażarka jest odłączona od zasilania poprzez wyjęcie wtyczki z gniazdka. Weź płaski śrubokręt i delikatnie, bez użycia siły wsadź go w szczelinę pomiędzy kloszem lampki, a wewnętrzną ścianą obudowy. Następnie delikatnie przyciskaj uchwyt śrubokręta w lewo, aż zauważysz, że poluźnił się lewy wypust klosza lampy. Powtórz to samo w prawej szczelinie, tym razem naciskając śrubokrętem w prawo. Po poluźnieniu z obu stron można łatwo zdjąć klosz.

Sprawdź, czy żarówka jest bezpiecznie wkręcona w oprawkę. Wetknij wtyczkę urządzenia do gniazdka zasilającego. Jeśli światło nadal nie działa, w najbliższym sklepie ze sprzętem elektrycznym zaopatrz się w nową żarówkę 15 W (maks.) z końcówką z gwintem E14, a następnie zastąp nią starą żarówkę. Należy natychmiast ostrożnie pozbyć się przepalonych żarówek. Po wymianie żarówki załóż klosz w jego poprzednie miejsce. Zwróć uwagę, aby występu klosza poprawnie zatrasnął w obudowie.

Czyszczenie i konserwacja

Powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne



Uwaga

Przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka lub odłączyć zasilanie gniazdka wyłącznikiem.

Wnętrze czyści się letnią wodą i łagodnym detergentem.

Nie wolno używać detergentów ani środków ściernych lub kwasowych.

Wnętrze komory należy wytrzeć do sucha.

Należy starannie zapobiegać zawilgoceniu wodą połączeń elektrycznych regulacji temperatury lub oświetlenia wewnętrznego.

Jeśli urządzenie to ma być nieużywane przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i całkowicie opróżnić z żywności. Należy oczyścić zamrażarkę zostawiając drzwi otwarte.

Aby zamrażarka dobrze się prezentowała, można wypolerować jej powierzchnie zewnętrzne oraz akcesoria drzwi woskiem silikonowym.

Raz w roku należy oczyścić skraplacz z tyłu chłodziarki posługując się szczotką lub odkurzaczem. Osadzanie się kurzu prowadzi do wzrostu zużycia energii.

Należy w regularnych odstępach czasu badać uszczelkę drzwi.

Czyści się ją samą wodą i wyciera całkiem do sucha.

Czyszczenie akcesoriów

Półki w drzwiach:

Należy całkowicie opróżnić półki w drzwiach z żywności.

Należy podnieść w górę osłonę półek i wyciągnąć ją w bok.

Dno półki w drzwiach wyjmuje się ciągnąc je w górę.

Pojemnik zbiorczy (misa):

Należy dbać, aby misa z tyłu chłodziarki była zawsze czysta.

Należy ostrożnie uwolnić zapadkę misy ze skraplacza przyciskając ją jakimś narzędziem (np. śrubokrętem), tak aby można było misę wyjąć.

Wyjąć misę, umyć ją i wytrzeć do sucha.

Zamontować ją wykonując powyższe czynności w odwrotnym porządku.

Szuflady na warzywa:

Aby oczyścić szufladę, należy wysunąć ją jak najdalej, unieść jej przód w górę, a potem wyjąć całkowicie (Rys. 7-8).

Rady i uwagi praktyczne

Chłodzenie

- Przed włożeniem do pojemnika na warzywa świeżą żywność należy oczyścić.
- Przed włożeniem do chłodziarki żywność należy opakować lub owinąć, albo umieścić w odpowiednim pojemniku.
- Żywność, która nie nadaje się do przechowywania w niskich temperaturach (ananas, melony, ogórki, pomidory, itp.) należy pakować w woreczki z folii polietylenowej.
- Żywność o silnej woni, lub podatną na obce zapachy, należy pakować w materiały hermetycznie szczelne lub odporne na zapachy.
- Żywność świeżą i gotowaną przechowuje się osobno, aby uniknąć zanieczyszczenia bakteriami.
- Nie trzyma się świeżego mięsa w chłodziarce dłużej niż 2 lub 3 dni.
- Żywność puszkowaną po otwarciu puszkę wyjmuje się z niej i przechowuje w odpowiednim pojemniku.
- Należy przestrzegać okresów przydatności do spożycia podawanych na opakowaniu żywności.
- Nie należy przykrywać półek, aby nie utrudniać przepływu powietrza w chłodziarce.
- Nie trzyma się w chłodziarce żadnych substancji niebezpiecznych lub trujących.
- Zawsze sprawdza się przydatność do spożycia żywności przechowywanej w lodowce przez dłuższy czas.
- Żywności świeżej i gotowanej nie przechowuje się w tych samych pojemnikach.
- Drzwi zamyka się natychmiast po otwarciu, aby uniknąć strat energii.
- Osadu z lodu nie usuwa się twardymi ani ostrymi przedmiotami.
- Nie wkłada się do chłodziarki żywności gorącej.

Zamrażanie

- Żywność rozmraża się w pojemnikach z odpływem rozmrożonej wody.
- Przy zamrażaniu żywności świeżej nie należy przekraczać maksymalnej dozwolonej zdolności zamrażania (patrz: rozdział "Zamrażanie")
- Nie podaje się dzieciom lodów ani sorbetów prosto z zamrażalnika. Niska temperatura może spowodować odmrożenie warg.
- Nie zamraża się ponownie żywności raz rozmrożonej, żywność rozmrożona należy spożyć w ciągu 24 godzin. Ponownie zamrażać można tylko żywność gotowaną.
- Żywności zamrożonej nie wyjmuje się wilgotnymi dłońmi.
- W chłodziarce trzyma się tylko żywność świeżą i w nienagannym stanie.
- Aby uniknąć przenikania zapachów i innej degradacji żywności należy stosować odpowiednie materiały opakunkowe.
- Gotowe mrożonki przechowuje się zgodnie z instrukcją podaną na opakowaniu.
- Żywność gotowaną zamraża się w niewielkich ilościach. Zapewnia to szybkie zamrażanie i zachowanie oryginalnych własności potraw.
- Płynów nie zamraża się w szczelnie zamkniętych butelkach ani naczyniach. Niskie temperatury mogą rozsadzić takie butelki/naczynia.
- Gotowe mrożonki trzyma się w odpowiednich woreczkach i wkłada do zamrażalnika najprędzej, jak to możliwe. Żywność zawsze rozmraża się w komorze chłodniczej.

Przykłady zastosowań

Białe wino, piwo i woda mineralna	ochłodzić przed użyciem
Banany	nie przechowywać w chłodziarce
Ryby lub podroby	przechowywać wyłącznie w woreczkach polietylenowych
Ser	użyć pojemników hermetycznych lub woreczków polietylenowych; najlepiej wyjąć z chłodziarki na godzinę przed spożyciem.
Melony	przechowywać tylko przez krótki okres czasu, użyć hermetycznego pojemnika/opakowania
Surowe mięso i drób	nie przechowywać razem z żywnością delikatną, taką jak potrawy gotowane lub mleko

Normalne odgłosy eksploatacyjne

Pewne odgłosy eksploatacyjne są całkowicie normalne i wynikają z funkcjonowania systemu chłodniczego chłodziarki;

- Odgłosy bulgotania, syczenia, lub wrzenia powodowane są przez krążenie czynnika chłodzącego w systemie chłodniczym. Odgłosy te mogą dochodzić jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu sprężarki.
- Nagłe, ostre trzaski lub odgłosy pęknięcia powodowane są rozszerzaniem się lub kurczeniem ścianek wewnętrznych lub pewnych elementów wewnątrz komór chłodziarki.
- Brzęczenie, warkot, pulsujące lub wysoko nastrojone szumy powodowane są przez sprężarkę. Odgłosy te są nieco głośniejsze przy uruchamianiu sprężarki i cichną po osiągnięciu przez chłodziarkę temperatury roboczej.

Aby uniknąć dokuczliwych drgań oraz hałasu należy zadbać, aby:

- Chłodziarka stała równo na wszystkich czterech nóżkach.
- Chłodziarka nie dotykała ścian, otaczających przedmiotów, szafek kuchennych ani innych mebli.
- Puszki, butelki lub naczynia wewnątrz chłodziarki nie stykały się i nie obijały o siebie.
- Wszystkie półki i pojemniki prawidłowo zamontowano w komorach i drzwiach chłodziarki.

Co robić, gdy...

1- Chłodziarka nie działa, pomimo tego, że jest włączona.

- Sprawdzić, czy wtyczka przewodu zasilania jest prawidłowo włożona do gniazdka, a gniazdko jest włączone do zasilania!
- Sprawdzić, czy sieć zasilająca jest w porządku, czy może wyrzuciło jakiś bezpiecznik!
- Sprawdzić poprawność nastawień regulatora temperatury!

2- Przerwa w zasilaniu elektrycznym

Trzymać drzwi chłodziarki zamknięte. Żywność zamrożona nie ucierpi, jeśli przerwa w zasilaniu trwa krócej niż "Czas zachowania żywności po awarii" (w godzinach) podany w ulotce z Danymi Technicznymi. Jeśli przerwa w zasilaniu trwa dłużej, sprawdzić stan żywności i spożyć ją bezzwłocznie.

Można także ugotować tak rozmrożoną żywność, a potem jeszcze raz ją zamrozić.

3- Nie działa oświetlenie wewnętrzne.

Sprawdzić zasilanie!

Sprawdzić instalację żarówki! Przed sprawdzeniem żarówki wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

(Patrz także: rozdział "Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego")

4- Alarm z powodu zbyt wysokiej temperatury

Jeśli rzeczywista temperatura w komorze zamrażalnika jest zbyt wysoka, na wyświetlaczu zapala się ikona alarmu (**Rys. 2/11**). Ta ikona alarmu gaśnie, gdy spada rzeczywista temperatura w komorze zamrażalnika.

Temperatura w zamrażalniku może osiągnąć poziom alarmowy w następujących okolicznościach:

- a) Zbyt wysoka temperatura przechowywanej żywności
- b) Ciepłe powietrze w komorze zamrażalnika
- c) Drzwiczki zamrażalnika pozostawały przez dłuższy czas otwarte.

Jeśli alarm z powodu zbyt wysokiej temperatury utrzymuje się przez ponad 24 godziny, należy skontaktować się z personelem obsługi klientów.

Alarm z powodu zbyt wysokiej temperatury nie jest aktywny przez 24 godziny po włączeniu chłodziarki do sieci elektrycznej.

5- Komunikat błędu i alarm

W przypadku jakiegokolwiek awarii z powodu błędnego przyłączenia chłodziarki do sieci elektrycznej ikona alarmu na wyświetlaczu (**Rys. 2/11**) zaczyna migać i pojawia się stosowny komunikat błędu.

Jeśli na wyświetlaczu pojawią się pewne znaki (E0, E3, itp.) należy skontaktować się z personelem obsługi klientów.

Ikona alarmu gaśnie natychmiast po usunięciu awarii.

6- Awaria rzeczywistej temperatury chłodzenia

Chłodziarka chłodzi stosownie do nastawionej temperatury chłodzenia. Pokazana na wyświetlaczu rzeczywista temperatura chłodzenia osiągnie nastawioną temperaturę, gdy paczki są już dość schłodzone.

Temperatura w chłodziarce pokazana na wyświetlaczu może się wahać, ponieważ:

- a) drzwiczki chłodziarki są często otwierane/zamykane,
- c) Do chłodziarki włożono paczki z ciepłą żywnością.
- c) Drzwiczki chłodziarki pozostawiono otwarte na dłuższy czas.

7- Inne niesprawności

Nie każda niesprawność wymaga wezwania obsługi serwisowej. Bardzo często problem można rozwiązać samodzielnie, bez pomocy serwisu. Przed wezwaniem serwisu prosimy sprawdzić, czy niesprawność nie została spowodowana błędem w obsłudze. Jeśli tak jest, a mimo to wezwano serwis, pobrana zostanie zapłata za usługę serwisu, nawet jeśli chłodziarka jest nadal na gwarancji.

Jeśli problem nie ustąpił, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą lub punktem obsługi klientów. Przy zgłoszeniu prosimy podać typ i numer seryjny chłodziarki. Tabliczka znamionowa umieszczona jest we wnętrzu chłodziarki.

Alarm z powodu otwartych drzwiczek

Chłodziarka zaopatrzona jest w brzęczyk, który informuje klientów, gdy jej drzwiczki pozostają otwarte przez minutę. Alarm ten jest alarmem okresowym i przypomina klientowi o pozostawionych otwartych drzwiczkach.

Nie ma alarmu sygnalizującego otwarcie drzwiczek zamrażalnika.

Aby wyłączyć alarm z powodu otwartych drzwiczek wystarczy przycisnąć dowolny przycisk na wyświetlaczu lub zamknąć drzwiczki. Alarm wyłączy się wówczas do następnego razu.


Przekładanie drzwi

Dla wygody użytkownika drzwiczki do tej chłodziarki zaprojektowano tak, aby można je było otwierać w obie strony. Jeśli chcecie, aby drzwiczki otwierały się w drugą stronę, prosimy zgłosić się po pomoc do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

Dane techniczne

Marka	BEKO
Model	CN232220
Rodzaj urządzenia	FROST FREE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA typu II * ***
Całkowita pojemność brutto (l)	320
Całkowita pojemność użytkowa (l)	273
Pojemność użytkowa zamrażalnika (l)	80
Pojemność użytkowa komory chłodniczej	193
Zdolność zamrażania (kg/24godz.)	5
Klasa energetyczna (1)	A+
Pobór energii (kWgodz/rok) (2)	304
Autonomia (brak zasilania) (godz.)	17
Poziom hałasu [dB (A) re 1 pW]	40
Ekologiczny czynnik chłodzący R600a	
(1) Klasa energetyczna A . . G (A = ekonomiczna . . . G = mniej ekonomiczna)	
(2) Rzeczywisty pobór energii zależy od warunków użytkowania i umiejscowienia chłodziarki.	



Symbol  na wyrobie lub opakowaniu oznacza, że wyrób ten nie może być traktowany jako odpadki domowe. Zamiast tego należy je dostarczyć do właściwego punktu zbierania surowców wtórnych z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewniając odpowiednie złomowanie tego wyrobu przyczyniamy się do zapobiegania potencjalnie szkodliwym konsekwencjom dla środowiska naturalnego oraz zdrowia ludzi, które w przeciwnym razie mogłyby być spowodowane jego nieodpowiednim złomowaniem. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje o odzyskiwaniu surowców wtórnych z tego wyrobu, prosimy skontaktować się ze swym organem administracji lokalnej, służbą oczyszczania miasta lub ze sklepem, gdzie wyrób ten został zakupiony.


Gratulujeme k volbě našeho výrobku, který vám jistě poskytne mnoho let dobrých služeb.

Bezpečnost především!


Pozorně si přečtěte tyto pokyny pro uživatele. Obsahují důležité informace o používání vašeho nového spotřebiče. Pokud se pokyny nedodrží, můžete ztratit svůj nárok na bezplatný servis během záruční lhůty. Uchovejte tuto příručku na bezpečném místě a podle potřeby ji předejte budoucím uživatelům.

- Nezapojujte spotřebič do napájecí sítě, dokud neodstraníte všechny obalové a přepravní materiály.
- Před zapnutím nechte nejméně 4 hodin stát, aby se usadil systém po přepravě v horizontální poloze.
- Tento spotřebič smí být používán jen pro stanovený účel, tzn. skladování a mražení potravin.
- Nedoporučujeme používat tento spotřebič v nevytápěné, chladné místnosti, např. Garáži, skladu, přístěnku, kůlně, venku atd., viz "Umístění".
- Po dodávce se ujistěte, že výrobek není poškozený a všechny součásti a příslušenství jsou v bezvadném stavu.
- Nepoužívejte poškozený spotřebič, pokud si nejste jisti, kontaktujte prodejce.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- Nesedejte a nestoupejte na spotřebič, nedovolte dětem, aby seděly nebo stály na něm nebo na vysouvacích součástech.
- Nevěšete se na dvířka spotřebiče.
- Váš spotřebič neobsahuje žádná fluoridovaná chladicí média (CFC(HFC), ale chladicí izobutan (R600a), zemní plyn, který je dokonale kompatibilní s životním prostředím. (R600 a) je snadno hořlavý. Dávejte tedy pozor, zda chladicí okruh není během transportu nebo provozu poškozen.
V případě poškození;
 - Nedovolte žádný otevřený oheň, zdroje jisker a hořlavé látky.
 - Okamžitě vyvětrejte místnost, v níž je přístroj umístěn.
 - Pokud stříkající chladicí směs zasáhne vaše oči, může způsobit poškození zraku.
- Prostor, v němž je spotřebič instalován, nesmí být menší než 10 metrů krychlových.
- Neodkládejte spotřebič do ohně. Váš spotřebič obsahuje v izolační vrstvě látky bez CFC, které jsou hořlavé.
- Kontaktujte místní úřady vaší oblasti a vyžádejte si informace o metodách likvidace a dostupných zařízeních.

 **Upozornění** - Větrací otvory na plášti přístroje nebo ve vestavbě udržujte neblokované.

 **Upozornění** - Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

 **Upozornění** - Nepoškozujte chladicí obvod.

 **Upozornění** - Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostor na skladování potravin spotřebiče, pokud se nejedná o typy doporučené výrobcem.

- Nedotýkejte se kovových kabelů kondenzátoru na zadní straně spotřebiče, hrozí zranění.
- V případě možné závady nejprve odpojte spotřebič od zdroje napájení.
- Před čištěním zařízení vždy odpojte napájecí kabel nebo vypněte pojistku.
Netahejte za kabel – tahejte za zástrčku.
- Opravy elektrického vybavení smí provádět jen kvalifikovaný odborník. Dojde-li k poškození napájecího kabelu, výrobce nebo zákaznický servis jej musí vyměnit, aby se předešlo nebezpečí.

Pokyny pro transport

Spotřebič se smí přenášet jen ve svislé pozici. Před provedením provozní zkoušky v obchodě musí být obal spotřebiče neporušený.

Po přepravě ve vodorovné pozici lze zařízení zapojit až 4 hodiny poté, co jste je znovu postavili do svislé pozice.

Spotřebič je třeba chránit proti dešti, vlhku a jiným atmosférickým vlivům.

Výrobce nezodpovídá za škody zaviněné nedodržením bezpečnostních pokynů.



Likvidace

Spotřebič znehodnoťte okamžitě.

Odpojte jej ze sítě a odřízněte napájecí kabel. Před likvidací spotřebiče sejměte nebo zničte svorky nebo zámky na dvířkách. Zabráňte tak tomu, aby se děti zavřely ve spotřebiči a ohrozily se tím.

Nastavení zařízení

- Nepoužívejte spotřebič v místnosti, kde teplota v noci a/nebo zejména v zimě může klesnout pod 10°C. Při nižších teplotách nemusí spotřebič fungovat, čímž poklesne doba skladovatelnosti potravin.

- Klimatická třída vašeho spotřebiče je uvedena v brožuře Technické vlastnosti a na štítku uvnitř spotřebiče. Udává příslušnou provozní teplotu okolí, viz níže.

Klimatická třída	Okolní teplota
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+18 °C až 38 °C
T	+18 °C až 43 °C
SN-ST	+10 °C až 38 °C
SN-T.....	+10 °C až 43 °C

Umístění

Spotřebič umíst'ujte vždy jen tak, jak je uvedeno na obrázku, v suché místnosti, již lze větrat.

Vyhýbejte se přímému slunečnímu světlu nebo přímým zdrojům tepla, jako je sporák nebo radiátor.

Pokud to není možné, dodržujte alespoň následující minimální vzdálenosti:

Elektrické sporáky: 3,00 cm

Radiátor: 3,00 cm

Chladicí zařízení: 2,50 cm

- Zajistěte dostatečnou cirkulaci vzduchu kolem spotřebiče.

- Ujistěte se, že kolem spotřebiče je dostatečný odstup tak, aby se zaručil volný oběh vzduchu (**Položka 3**).

Upevněte obě plastické rozpěry dodávané se spotřebičem ke kondenzátoru na zadní straně spotřebiče tak, že je otočíte o 1/4 otočky (**Položka 4**).

- Spotřebič by měl být umístěn na hladkém povrchu. Obě přední nožky lze nastavit dle potřeby (**Položka 5**). Aby váš spotřebič stál rovně, upravte přední nožky otáčením doprava nebo doleva, dokud není výrobek v pevném kontaktu s podlahou.

Správným nastavením nožek předejdete přílišným vibracím a hluku.

Elektrické zapojení



Upozornění

Tento spotřebič musí být uzemněn.

- Zkontrolujte, zda typ a napětí el. energie ve vaší oblasti odpovídají údajům na štítku uvnitř spotřebiče.

- Elektrická bezpečnost spotřebiče je zajištěna jen tehdy, je-li uzemňovací systém v domě instalován v souladu s nařízeními.

- Při instalaci spotřebiče nenechte napájecí kabel přiskřípnout pod ním; jinak dojde k poškození kabelu.

- Ujistěte se, že zásuvka je vždy snadno dostupná. Nepoužívejte vícenásobnou rozdvojku nebo prodlužovací kabel.

Seznámení s vaším spotřebičem

Varování

Níže uvedené informace se podávají jen pro reference. Níže uvedené příslušenství se nemusí shodovat s příslušenstvím vašeho spotřebiče.

Položka 1

1. Ovládací panel
2. Vnitřní osvětlení
3. Ventilátor pro čerstvé potraviny
4. Příhrádka na víno
5. Nastavitelné poličky
6. Kryt příhrádek na čerstvé potraviny
7. Příhrádka na salát
8. Prostor pro čerstvé potraviny
9. Podpěra podnosu na led a podnos na led
10. Prostor pro rychlé zmražení
11. Příhrádky pro uchovávání zmražených potravin
12. Nastavitelné přední nožky
13. Prostor pro mléčné výrobky
14. Polička na nádoby
15. Polička na lahve
16. Ventilátor mrazničky

Ventilátory slouží k zajištění cirkulace vzduchu v prostoru.

Před spuštěním

Než začnete používat váš spotřebič, je třeba překontrolovat tyto body kvůli bezpečnosti:

- Stojí spotřebič rovně na podlaze?
- Je dostatek prostoru pro dobré odvětrání?
- Je vnitřek čistý? (Viz také oddíl „Čištění a péče“).
- Nyní zapojte spotřebič do sítě.

Zapne se kompresor; po otevření dvířek se rozsvítí vnitřní světlo.

Neumisťujte potraviny do chladničky, dokud teplota nedosáhne požadované úrovně.

Nastavení provozní teploty

Teplotu v prostoru pro čerstvé potraviny a v mrazničce lze nastavit pomocí elektronického displeje (**Položka 2**)

Symbol “ION” na displeji nepřetržitě svítí a ukazuje, že váš spotřebič je vybaven ionizátorem.

Ionizátor je elektronické zařízení, které čistí vzduch od bakterií v příhrádce pro čerstvé potraviny. Pracuje během určitých časových intervalů, spuštění/vypnutí přístroje ovládá speciální algoritmus.

Ionizátor se vypne, jakmile se otevrou dveře příhrádky pro čerstvé potraviny.

Popis ovládacích funkcí

1- Funkce rychlého chlazení

Když stisknete tlačítko "Quick Fridge" (Rychlé chlazení), teplota v chladničce bude nižší než nastavené hodnoty.

Tuto funkci můžete použít pro potraviny v prostoru chladničky, pokud je chcete rychle ochladit.

Pokud chcete zchladit velké množství čerstvých potravin, doporučujeme aktivovat tuto funkci, než vložíte potraviny do chladničky. Ukazatel rychlého chlazení zůstane svítit, když je funkce rychlého chlazení

zapnutá. Funkci zrušíte dalším stiskem tlačítka Quick Fridge (Rychlé chlazení). Ukazatel rychlého chlazení zhasne a vrátí se na normální nastavení. Pokud funkci rychlého chlazení nezrušíte, vypne se sama automaticky po 2 hodinách nebo jakmile prostor chladničky dosáhne požadované teploty. Tato funkce se neobnoví, pokud dojde k obnovení dodávky elektřiny po jejím výpadku.

2- Ukazatel rychlého chlazení

Tato ikona bliká animovaně, když je aktivní funkce rychlého chlazení.

3- Funkce nastavení chladničky

Tato funkce vám umožňuje provádět nastavení teploty prostoru chladničky.

Stiskem tohoto tlačítka nastavíte teplotu prostoru chladničky na 8, 6, 4, 2.

4- Prostor chladničky

Ukazatel nastavení teploty

Udává teplotu nastavenou pro prostor chladničky.

5- Teplota v prostoru chladničky

Ukazatel

Ukazatele 8, 6, 4 a 2 svítí průběžně.

6- Funkce nastavení mrazničky

Tato funkce vám umožňuje provádět nastavení teploty prostoru mrazničky. Stiskem tohoto tlačítka nastavíte teplotu prostoru mrazničky na -18, -20, -22 a -24.

7- Prostor mrazničky

Ukazatel nastavení teploty Ukazuje teplotu nastavenou pro prostor mrazničky.

8- Prostor mrazničky

Ukazatele teploty

Ukazatele -24, -22, -20 a -18 průběžně svítí.

9- Funkce rychlého mražení

Ukazatel rychlého mražení se zapne, když spustíte funkci rychlého mražení. Funkci zrušíte dalším stiskem tlačítka Quick Freeze (Rychlé mražení). Ukazatel rychlého mražení zhasne a vrátí se na normální nastavení. Pokud funkci rychlého mražení nezrušíte, vypne se sama automaticky po 4 hodinách nebo jakmile prostor mrazničky dosáhne požadované teploty. Pokud chcete mrazit velké množství čerstvých potravin, stiskněte tlačítko před vložením potravin do prostoru mrazničky. Stisknete-li tlačítko rychlého mražení opakovaně v krátkých intervalech, aktivuje se ochrana elektrického obvodu a kompresor se nespustí hned. Tato funkce se neobnoví, pokud dojde k obnovení dodávky elektřiny po jejím výpadku.

10- Ukazatel rychlého mražení

Tato ikona bliká, když je funkce rychlého chlazení aktivní.

11- Funkce úsporného provozu (zvláštní ekonomický provoz)

Stiskněte tlačítko rychlého mražení na 3 sekundy pro zapnutí funkce úsporného provozu.

Chladnička se spustí v nejúspornějším režimu nejméně o 6 hodin později a ukazatel úsporného provozu se rozsvítí, když je funkce aktivní.

Stiskem tlačítka rychlého mražení na 3 sekundy vypnete funkci úsporného provozu.

12- Ukazatel výstrahy na vysokou teplotu/chybu

Tato kontrolka svítí při poruchách způsobených vysokou teplotou a při chybových hlášeních.

13- Ukazatel ekonomického provozu

Ukazatel ekonomického provozu svítí, když je prostor mrazničky nastaven na -18°C. Ukazatel ekonomického provozu zhasne, když zvolíte funkci rychlého chlazení nebo rychlého mražení.

14- Kontrolka ionizátoru

Kontrolka svítí trvale. Tato kontrolka označuje, že vaše chladnička je chráněna před bakteriemi.

15- Režim úspory energie

Stiskněte tlačítko rychlého mražení na 3 sekundy, rozsvítí se ukona úspory energie. Pokud 10 minut nestisknete žádné tlačítko na displeji a neotevřete dvířka, režim úspory energií se aktivuje. V rámci režimu úspory energie zhasnou všechny ikony na displeji mimo ikony úspory energie.

Když je aktivní režim úspory energie, pokud stisknete jakékoli tlačítko nebo otevřete dvířka, režim úspory energie se ukončí a ikony na displeji se vrátí do normálu. Pokud stisknete tlačítko rychlého mražení znovu na 3 sekundy, ikona úspory energie zhasne a režim úspory energie nebude aktivní.

16-Režim zámku tlačítek

Stiskněte tlačítka rychlého mražení a nastavení FF současně na 3 sekundy. Ikona zámku tlačítek se rozsvítí a aktivuje se režim zámku tlačítek. Tlačítka nebudou funkční v režimu zámku tlačítek. Stiskněte tlačítka rychlého mražení a nastavení FF současně znovu na 3 sekundy. Ikona zámku tlačítek zhasne a ukončí se režim zámku tlačítek.

Chlazení

Skladování potravin

Prostor **chladničky** je pro krátkodobé ukládání čerstvých potravin a nápojů.

Mléčné výrobky skladujte v příslušném prostoru chladničky.

Láhve lze skladovat v držáku na lahve nebo v polici na lahve ve dveřích.

Syrové maso nejlépe skladujte v polyetylenovém sáčku na druhé polici odshora v chladničce.

Horké potraviny a nápoje nechte nejprve vychladnout na pokojovou teplotu, než je umístíte do chladničky.

Doporučujeme rozmrazovat zmrzlé potraviny nad krytem prostoru pro čerstvé potraviny.

Na rozmrazování použijte jiné police.



Pozor

Koncentrovaný alkohol skladujte jen stojící svisle a pevně uzavřený.




Pozor

Neskladujte výbušné látky nebo nádoby s hořlavými pohonnými plyny (šlehačka ve spreji atd.) uvnitř spotřebiče. Hrozí **riziko výbuchu**.

Mražení

Mražení potravin

Mrazicí prostor je označen  symbolem. Spotřebič můžete používat pro mražení čerstvých potravin i uskladnění předem zmražených potravin. Dodržujte pokyny uvedené na obalu potravin.



Pozor

Nezmrazujte perlivé nápoje, protože láhev může explodovat po zmrznutí kapaliny v ní.

Dávejte pozor na zmražené produkty, jako jsou barevné ledové kostky. Nepřekračujte mrazicí kapacitu vašeho spotřebiče na 24 hodin. Viz příručka technických vlastností. Aby se zachovala kvalita potravin, je třeba provést zmražení co nejrychleji. Mrazicí kapacita tak nebude překročena a teplota uvnitř mrazničky nestoupne.



Pozor

Udržujte již zmražené potraviny vždy mimo čerstvě umístěné potraviny.

Při hloubkovém mražení horkých potravin bude chladicí kompresor v probozu až do úplného zmražení potravin. Může tím dojít k dočasnému přílišnému zchlazení chladicího prostoru.

Pokud máte pocit, že dvířka mrazničky nebo chladničky jdou těžko otevřít poté, co jste je právě zavřeli, nebojte se. Je to zaviněno rozdílem tlaku, který se ustálí a dvířka půjdou po pár minutách normálně otevřít.

Hned po zavření dvířek uslyšíte zvuk typický pro vakuum. Je to zcela normální.

Tvorba ledových kostek

Zaplňte podnos na kostky ledu ze $\frac{3}{4}$ vodou a umístěte jej do mrazničky.

Jakmile voda zmrzne na led, můžete kostky vyjmout.

Nepoužívejte ostré předměty jako nože nebo vidličky na odstranění ledových kostek. Hrozí zranění!

Nechte kostky odstát nebo postavte spodní část tácku na chvíli do horké vody.

Odmrazování spotřebiče

Spotřebič je beznamrazová chladnička. Uvnitř prostoru pro potraviny se tudíž nehromadí žádná námraza.

Podle potřeby však proběhne automatické odmrzování v oblasti výparníku. Voda stéká do nádržky na zadní straně spotřebiče a automaticky se odpařuje vlivem tepla kompresoru.

Ujistěte se, že je nádržka řádně upevněna nad kompresorem.



Upozornění !

Větráky rozhánějí chladný vzduch v prostoru mrazničky a prostoru pro čerstvé potraviny. Nikdy nevkládejte žádné předměty skrz mřížku. Nedovolte dětem hrát si s ventilátorem mrazničky a prostoru pro čerstvé potraviny.

Nikdy neskladujte výrobky s obsahem vznětlivého pohonného plynu (např. dávkovače, plechovky spreje atd.) nebo výbušné látky.

Nezakrývejte police ochrannými materiály, které by mohly bránit v cirkulaci vzduchu.

Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem nebo manipulovat s ovladači.

Neblokujte mřížku ventilátoru, abyste dosáhli co nejlepší výkonnosti vašeho spotřebiče. **(Položka 9 a položka 10)**

Upozornění!

Váš spotřebič je vybaven 2 ventilátory, které jsou nezbytné pro chod vaší chladničky. Ověřte, zda ventilátory nejsou zablokované (zastavené) nebo blokované potravinami či balením. Blokování (zastavení) či zablokování ventilátoru může vést k vyšší teplotě vnitřní mrazničky (roztavení).

Výměna vnitřní žárovky (Položka 11)

V případě, že je žárovka nefunkční, lze ji snadno vyměnit. Nejdříve ověřte, zda je chladnička / mraznička odpojena od napájení – vytáhněte zástrčku. Plochým šroubovákem opatrně zatlačte do levého otvoru mezi krytem světla a vnitřní skříň. Pak zatlačte za držadlo šroubováku doleva, až si všimnete, zda je uvolněna levá zarážka krytu. Zopakujte tento postup na pravém otvoru, nyní však zatlačte na držadlo šroubováku opatrně doprava. Pokud povolíte obě strany, lze kryt snadno odejmout.

Pak se ujistěte, zda je žárovka pevně našroubována v objímce. Zapojte spotřebič do sítě. Pokud světlo stále nesvítí, zakupte v obchodě s elektrickými spotřebiči náhradní žárovku E14 šroubovací 15 Watt (maximálně) a založte ji na místo. Nefunkční žárovku okamžitě opatrně zlikvidujte.

Pokud jste vyměnili žárovku, upevněte kryt zpět do původní polohy. Ověřte, zda kryt řádně zacvakne na místo.

Čištění a péče

Vnitřní a vnější plochy



Pozor

Před čištěním vždy odpojte napájecí kabel nebo vypněte přerušovač obvodu.

Vnější strany vyčistěte vlažnou vodou a jemným čisticím prostředkem.

Nikdy nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, brusné nebo kyselé přípravky.

Vnitřní prostor vytřete dosucha.

Dávejte pozor, aby se voda nedostala do kontaktu s elektrickými zapojeními ovládní teploty nebo vnitřního světla.

Pokud se spotřebič nebude delší dobu používat, odpojte napájecí kabel a vyjměte všechny potraviny. Vyčistěte spotřebič a nechte dvířka otevřená.

Abyste zachovali vzhled vašeho spotřebiče, můžete vyčistit vnější plochy a dvířka silikonovým voskem.

Vyčistěte kondenzátor na zadní straně spotřebiče jednou ročně pomocí kartáče nebo vysavače. Nahromaděný prach vede ke zvyšování spotřeby energie.

Pravidelně kontrolujte těsnění dveří.

Čistěte jen vodou a vytírejte vždy zcela dosucha.

Čištění příslušenství

Poličky ve dveřích:

Vyjměte všechny potraviny z poliček ve dveřích. Zvedněte kryt police nahoru a vytáhněte jej stranou.

Vyjměte poličku ve dveřích tak, že ji zatlačíte nahoru.

Sběrná nádoba (Pánev):

Ujistěte se, zda je pánev na zadní straně spotřebiče vždy čistá.

Jemně uvolněte svorku pánve od kompresoru, zatlačte ji nástrojem (například šroubovákem) tak, aby pánev bylo možné odejmout.

Zvedněte pánev, očistěte ji a otřete ji dosucha. Montáž proveďte opačným postupem.

Prostor na čerstvé potraviny nebo zásuvky:

Pro vyčištění zásuvky ji vytáhněte co nejdále, nadzvedněte ji a pak ji zcela vytáhněte ven **(Položka 7-8)**.

Praktické tipy a poznámky

Chlazení

- Čerstvé potraviny a zeleninu před uložením do košíku na čerstvé potraviny umyjte.
- Potraviny vždy balte nebo obalujte, vkládejte do vhodné nádoby, než je uskladníte ve spotřebiči.
- Potraviny, které nejsou vhodné pro uskladnění v chladu (ananas, melouny, okurky, rajčata atd.) balte do polyetylenových sáčků.
- Potraviny se silným zápachem nebo u nichž hrozí, že začnou být cítit, balte do vzduchotěsných nebo nepropustných materiálů.
- Čerstvé potraviny skladujte mimo vařené potraviny, aby nedošlo ke kontaminaci bakterií.
- Nikdy neskladujte čerstvé maso v chladničce déle než 2 nebo 3 dny.
- Veškeré přebytky konzervovaných potravin vždy vyjměte z konzervy a uskladněte ve vhodné nádobě.
- Kontrolujte délku skladovatelnosti uvedenou na obalu potravin.
- Neblokujte proudění vzduchu uvnitř spotřebiče překrýváním polic.
- Nikdy neskladujte nebezpečné nebo jedovaté látky uvnitř spotřebiče.
- Vždy kontrolujte potraviny, které byly uskladněny dlouhou dobu, zda jsou ještě vhodné ke spotřebě.
- Neskladujte vařené a čerstvé potraviny společně ve stejné nádobě.
- Dvířka zavírejte okamžitě po otevření, aby nedošlo ke zbytečné spotřebě energie.
- Na odstranění ledu nepoužívejte tvrdé nebo ostré předměty.
- Nevkládejte do spotřebiče horké potraviny.

Mražení

- Potraviny vždy nechte odmrazit v nádobě, která umožňuje odtok odmražené vody.
- Nepřekračujte maximální povolenou mrazicí kapacitu při mražení čerstvých potravin (viz oddíl "Mražení")
- Nedávejte dětem zmrzlinu a led do vody přímo z mrazničky. Nízká teplota může způsobit na rtech „popáleniny od mrazu“.
- Nikdy nezmrazujte již rozmražené potraviny; rozmražené potraviny se musí spotřebovat do 24 hodin. Znovu zmrazit lze potraviny teprve po jejich uvaření.
- Nevyjímejte mražené potraviny mokřýma rukama.
- Skladujte jen čerstvé a dokonalé potraviny.
- Používejte jen vhodné obaly, aby nedošlo k průniku zápachu nebo poškození potravin.
- Již zmrazené potraviny skladujte v souladu s instrukcemi uvedenými na jejich obalech.
- Vařené potraviny mražte v malém množství. Zajistí se tím rychlé mražení a zachová se kvalita potravin.
- Nemrazte kapaliny v pevně uzavřených lahvích nebo nádobách. Lahve/nádoby mohou při nízkých teplotách prasknout.
- Předmražené potraviny noste ve vhodných taškách a co nejdříve je vkládejte do mrazničky. Potraviny vždy rozmrazujte v chladničce.

Příklady použití

Bílé víno, pivo a minerální voda	Před použitím vychladte
Banány	Neskladujte v chladničce
Ryby nebo vnitřnosti	Skladujte jen v polyetylenových sáčcích
Sýr	Používejte vzduchotěsné nádoby nebo polyetylenové sáčky; pro nejlepší výsledek vyjměte z chladničky hodinu před spotřebou.
Melouny	Skladujte jen omezeně krátkou dobu, používejte vzduchotěsné obaly
Syrové maso a drůbež	Neskladujte společně s jemnými potravinami, jako jsou vařené potraviny nebo mléko

Běžné provozní zvuky

Několik funkčních zvuků je naprosto normálních, jsou způsobeny provozem chladicí soustavy vašeho spotřebiče;

- Bublání, syčení, klokotání nebo šplouchání způsobuje chladicí médium cirkulující uvnitř chladicí soustavy. Tyto zvuky je slyšet krátce poté, co se kompresor vypne.
- Náhlé, prudké praskání nebo pukání způsobuje roztahování a stahování vnitřních stěn nebo některých součástí uvnitř skříní.
- Bzučení, vrčení, tepání nebo vysoké pískání jsou od kompresoru. Tyto zvuky jsou hlasitější při spouštění kompresoru a klesají, když spotřebič dosáhne provozních teplot.

Aby nedocházelo k vibracím a hlukům, dávejte pozor na toto;

- Váš spotřebič musí stát rovně na všech čtyřech nožkách.
- Váš spotřebič nesmí být v kontaktu se stěnami, okolními předměty nebo kuchyňskými skříněmi a nábytkem.
- Konzervy, lahve nebo talíře uvnitř chladničky se nesmějí dotýkat a narážet do sebe.
- Všechny police a košíky jsou správně namontovány uvnitř skříní chladničky a dvířek.

Co dělat, když...

1 - Spotřebič nefunguje, i když je zapnutý.

- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel správně zapojen!
- Zkontrolujte, zda je zdroj napájení v pořádku nebo nedošlo k vypnutí přerušovače obvodu!
- Zkontrolujte správné nastavení ovladače teplot!

2- Došlo k přerušení elektrické energie.

Udržujte dveře zařízení zavřené. Zmrazené potraviny neohrozí, pokud výpadek elektrické energie trvá kratší dobu než „Doba uchování od výpadku“ uvedenou v příručce technických vlastností. Pokud trvá výpadek déle, zkontrolujte potraviny a urychleně je spotřebujte. Zmrazené potraviny můžete také uvařit a znovu zmrazit.

3- Vnitřní světlo nefunguje.

Zkontrolujte zdroj napájení!

Zkontrolujte instalaci žárovky! Před kontrolou žárovky odpojte napájecí kabel.
(Viz také oddíl “Výměna žárovky vnitřního světla”)

4- Vyskytne se poplach při vysoké teplotě

Pokud je skutečná teplota mrazničky vysoká, rozsvítí se ikona poplachu na displeji (**Položka. 2/11**). Ikona poplachu zhasne, když poklesne skutečná teplota v prostoru mrazničky.

Poplach při vysoké teplotě může nastat v následujících situacích.

- Uskladnění teplých potravin
- Teplý vzduch v prostoru mrazničky
- Dlouhou dobu otevřené dveře mrazničky

Pokud poplach při vysoké teplotě zůstane aktivní déle než 24 hodin, kontaktujte službu zákazníkům.

Poplach při vysoké teplotě není aktivní 24 hodin po zapojení spotřebiče do sítě.

5- Objeví se chybové zprávy a poplach

V případě poruchy vlivem zapojení spotřebiče se zobrazí ikona poplachu na displeji (**Položka. 2/11**), začne blikat společně s příslušnou chybovou zprávou.

V případě zobrazení určitých znaků (E0, E3, atd.) na displeji kontaktujte služby zákazníkům. Ikona poplachu zhasne těsně po odstranění závady.

6- Objeví se skutečná vada teploty v chladničce

Spotřebič provede chlazení s ohledem na nastavenou teplotu v chladničce. Skutečná teplota v chladničce uvedená na displeji dosáhne nastavené teploty pro chladničku, jakmile se balíky dostatečně ochladí.

Může dojít k výkyvům na displeji teploty chladničky vlivem:

- Častého otevírání / zavírání dveří
- Umístění teplých balíků do chladničky.
- Dlouho otevřené dveře chladničky

7- Další možné závady

Ne každá závada je případem pro naše oddělení služeb zákazníkům. Velmi často můžete problém vyřešit sami bez požadování servisu.

Před přivoláním servisu zkontrolujte, zda byla závada způsobena provozní chybou. Pokud tomu tak je a dojde k přivolání servisu, bude účtován servisní poplatek, i když je spotřebič stále v záruce.

Pokud problém stále trvá, kontaktujte prodejce nebo oddělení služeb zákazníkům. Připravte si prosím typ a sériové číslo, než zavoláte. Štítek s parametry se nachází uvnitř.

Poplach při otevřených dveřích

Spotřebič obsahuje zabudovaný bzučák, který uživatele informuje, pokud jsou dveře chladničky otevřeny jednu minutu. Tento poplach je periodický a upozorňuje uživatele na otevřené dveře chladničky.

Na dveře mrazničky se žádný bzučák neváže.

Pro vypnutí tohoto alarmu stačí stisknout libovolné tlačítko na displeji nebo zavřít dveře. Poplach se tak vypne až do příští aktivace.


Změna dvířek

Dvířka chladničky jsou určena k otevírání na obě strany podle vašich potřeb. Pokud chcete otevírat dveře na druhou stranu, kontaktujte nejbližší servis a požádejte o přeměnu.

Technické parametry

Značka	BEKO
Model	CN232220
Typ spotřebiče	FROST ZDARMA CHLADNIČKA-MRAZÁK typu II * ** *
Celkový hrubý objem (l)	320
Celkový užitečný objem (l)	273
Užitečný objem mrazničky (l)	80
Užitečný objem chladničky	193
Kapacita mražení (kg/24 h)	5
Energetická třída (1)	A+
Spotřeba energie (kWh/rok) (2)	304
Uchování bez napájení (h)	17
Hlučnost (dB(A) re 1 pW)	40
Ekologické chladicí činidlo R600a	
(1) Energetická třída: A . . . G (A = ekonomická . . . G = méně ekonomická)	
(2) skutečná spotřeba energie závisí na podmínkách používání a umístění spotřebiče.	



Symbol  na výrobku nebo na obalu upozorňuje na skutečnost, že spotřebič nepatří do běžného domácího odpadu. Místo toho je třeba jej odevzdat do speciální sběrný odpadu na recyklování elektrických a elektronických zařízení. Vaší podporou správné likvidace pomáháte zabránit potenciálně negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak nesprávná likvidace výrobku mohla způsobit. Další informace a recyklování tohoto spotřebiče získáte na místním úřadě, ve sběrně odpadu nebo u prodejce, kde jste spotřebič zakoupili.

Blahoželáme vám k výberu nášho produktu, ktorý vám bude dlhé roky dobre slúžiť.

Bezpečnosť na prvom mieste!


Pozorne si prosím, prečítajte túto prevádzkovú príručku. Obsahuje dôležité informácie o tom, ako použiť váš nový spotrebič. Ak nebudete dodržiavať pokyny, tak počas záručnej doby môžete stratiť právo na bezplatný servis. Túto príručku si, prosím, uschovajte na bezpečnom mieste a v prípade potreby ju predajte následným používateľom.


- Nezapájajte spotrebič do elektrickej siete, kým nie sú odstránené baliace a ochranné prostriedky.
- Spotrebič nechajte pre zapnutím stáť minimálne 4 hodiny, aby sa zariadenie aklimatizovalo, ak sa spotrebič prepravoval horizontálne.
- Tento spotrebič sa môže používať len na určený účel, t.j. skladovanie a mrazenie jedlých potravín.
- Tento spotrebič neodporúčame používať v nevykurovanej chladnej miestnosti, napr. garáž, zimná záhrada, prístavba, kôlna, v exteriéri atď. Pozrite si časť „Umiestnenie“.
- Pri dodaní sa presvedčite, či produkt nie je poškodený a či sú všetky diely a príslušenstvo v perfektnom stave.
- Neprevádzkujte poškodený spotrebič. Ak máte pochybnosti, tak ho nechajte skontrolovať u predajcu.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom.
- Na spotrebiči alebo na vyťahovateľných dieloch nesedzte ani nestojte, ani nedovoľte, aby na ňom sedeli alebo stáli deti.
- Nevešajte sa na dvere spotrebiča.
- Váš spotrebič neobsahuje žiadne chladiace látky založené fluóre (CFC/HFC), ale izobután (R600a), zemný plyn, ktorý sa značne prispôsobuje životnému prostrediu. (R600a) je ľahko vznietiteľný. Preto sa uistite, že chladiaci okruh sa počas prepravy alebo prevádzky nepoškodil.


V prípade poškodenia;

- Vyhňte sa akémukoľvek otvorenému ohňu, zdrojom iskrenia a horľavým látkam.
- Okamžite vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.
- V prípade, že sa vystrekujúca chladiaca látka dostane do kontaktu s očami, tak môže spôsobiť poškodenie zraku.
- Priestor, v ktorom je spotrebič namontovaný, nemôže byť menší ako 10 kubických metrov.
- Spotrebič nevystavujte ohňu. Spotrebič neobsahuje v izolácii látky CFC, ktoré sú horľavé.
- Ohľadom informácií o metódach likvidácie a o dostupných likvidačných zariadeniach, prosím, kontaktujte vaše miestne úrady.

 **Varovanie** - Ventiláčné otvory na krytoch spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii uchovávajúce voľné bez prekážok.

 **Varovanie** - Nepoužívajte mechanické prístroje alebo iné prostriedky na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu inak, ako odporúča výrobca.

 **Varovanie** - Nepoškodte chladiaci okruh.

 **Varovanie** - Nepoužívajte elektrické zariadenia v priestoroch na potraviny, iba ak ide o typy odporúčané výrobcom.

- Nedotýkajte sa kovových rozvodov kondenzátora na zadnej strane spotrebiča, pretože tu existuje riziko zranenia.
- V prípade možného zlyhania odpojte spotrebič najskôr od napájania.
- Pred čistením spotrebič vždy odpojte od prívodu napájania alebo vypnite poistku. Neťahajte za kábel, ale potiahnite zásuvku.
- Opravy elektrických prístrojov môžu vykonávať len kvalifikovaní experti. Ak je kábel napájania poškodený, tak ho musí vymeniť výrobca alebo zákaznícky servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Inštrukcie prepravy

Spotrebič sa musí prepravovať výlučne vo vertikálnej polohe.

Pred vykonaním prevádzkovej skúšky v obchode musí byť obal spotrebiča nepoškodený.

Po preprave vo vodorovnej polohe sa spotrebič môže uviesť do prevádzky až o 4 hodiny po opätovnom vertikálnom postavení.

Spotrebič musí byť chránený proti dažďu, vlhkosti a iným poveternostným vplyvom.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť v prípade nedodržania bezpečnostných pokynov.



Likvidácia

Okamžite spravte zariadenie nepoužiteľným.

Vytiahnite sieťovú zástrčku a odrežte napájací kábel. Pred likvidáciou zariadenia vyberte alebo zničte spínač, alebo západkové uzamknutie.

Týmto spôsobom zabránite, aby sa deti uzamkli v spotrebiči a ohrozili tým ich životy.

Nastavenie spotrebiča

- Spotrebič neprevádzkujte v miestnosti, kde teplota v noci klesne pod 10 °C, a to hlavne v zime. Pri nižších teplotách spotrebič nemusí fungovať, čoho dôsledkom je zníženie doby skladovania potravín.

- Klasifikácia klimatickej triedy vášho spotrebiča je uvedená v prospekte s technickými údajmi a na klasifikačnom štítku, ktorý sa nachádza v spotrebiči. Špecifikuje vhodné prevádzkové teploty okolia podľa nižšie uvedeného vysvetlenia.

Klimatická trieda Teplota okolia

SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST.....	+18 °C až 38 °C
T	+18 °C až 43 °C
SN-ST	+10 °C až 38 °C
SN-T.....	+10 °C až 43 °C

Umiestnenie

Spotrebič umiestnite iba takým spôsobom, ako je to znázornené na obrázku, v suchých miestnostiach, ktoré možno vetrať.

Vyhňte sa miestam s priamym slnečným svetlom alebo zdrojom tepla, ako napríklad sporák alebo radiátor.

Ak sa tomu nedá predísť, tak je potrebné udržať nasledujúce minimálne vzdialenosti:

Elektrické sporáky: 3,00 cm

Radiátor: 3,00 cm

Chladiace zariadenia: 2,50 cm

- Zaistite spotrebiču dostatočnú cirkuláciu vzduchu.

- Uistite sa, že okolo spotrebiča je dostatočný priestor na zabezpečenie voľnej cirkulácie vzduchu (**Položka 3**).

Upevnite dve plastové nástenné rozpery, ktoré sa dodávajú so spotrebičom a otočte ich o 1/4 otočenia ku kondenzátoru na zadnej strane spotrebiča

(**Položka 4**).

- Spotrebič sa musí umiestniť na hladký povrch. Dve predné nôžky sa dajú podľa potreby nastaviť (**Položka 5**). Aby ste zaistili, že váš spotrebič stojí kolmo, tak nastavte dve predné nôžky ich otočením v smere hodinových ručičiek alebo proti smeru hodinových ručičiek, až kým sa produkt nebude pevne dotýkať zeme.

Správne nastavenie nôh zabraňuje nadmernej vibrácii a hluku.

Elektrické prepojenia



Varovanie

Tento spotrebič sa musí uzemniť.

- Skontrolujte, či je typ napájania a napätie vo vašej oblasti totožné s údajmi vyrazenými na klasifikačnom štítku v spotrebiči.

- Elektrická bezpečnosť spotrebiča sa dá zaručiť len vtedy, keď systém uzemnenia v dome je namontovaný v súlade s normami.

- Keď umiestňujete spotrebič, tak dávajte pozor, aby ste pod ním nezasekli sieťový kábel; v opačnom prípade sa kábel poškodí.

- Zaistite, aby zástrčka ostala ľahko prístupná.

Nepoužívajte rozdvojku alebo predĺžovací kábel.

Poznávanie spotrebiča

Varovanie

Nižšie uvedené informácie o príslušenstve sú uvedené iba ako referencia. Nižšie uvedené príslušenstvo nemusí byť totožné s príslušenstvom vášho spotrebiča.

Položka 1

1. Ovládací panel
2. Vnútorne osvetlenie
3. Ventilátor priečinka čerstvých potravín
4. Priehradka na víno
5. Nastaviteľné poličky
6. Kryt priehradky na zeleninu
7. Kryt priehradiek na šalát
8. Priečinkok čerstvej zóny
9. Držiak tácky na ľad a tácka na ľad
10. Priestor pre rýchle zmrazovanie
11. Priestory pre uchovávanie mrazených potravín
12. Nastaviteľné predné nôžky
13. Priehradka pre mliečne výrobky
14. Polička na nádoby
15. Polička na fľaše
16. Ventilátor mrazničky

Účelom ventilátorov je poskytnutie cirkulácie vzduchu v priečinku.

Pred spustením

Pred sprevádzkovaním vášho zariadenia je potrebné kvôli bezpečnosti si pozrieť nasledujúce body:

- Stojí zariadenie správne v rovnej polohe na podlahe?
- Má dostatok miesta pre dobrú cirkuláciu vzduchu?
- Je interiér čistý? (Pozrite si tiež časť „Čistenie a údržba“)
- Teraz pripojte spotrebič k sieti.

Kompresor je zapnutý, vnútorné svetlo sa zapne pri otvorení dverí.

Do chladničky nedávajte potraviny, kým nedosiahne požadovanú teplotu.

Nastavenie prevádzkovej teploty

Teplotu priečinku čerstvých potravín a mrazničky môžete nastaviť elektronickým displejom (**Položka 2**)

Ovládací panel

Funkcie ovládania

Vzhľadom k obrázku 2 sa na spotrebiči implementujú nasledujúce funkcie.

Popis ovládacích funkcí

1- Funkcia rýchleho chladenia

Keď stlačíte tlačidlo rýchleho chladenia, teplota priechinka bude chladnejšia, ako nastavené hodnoty.

Túto funkciu môžete použiť pre potraviny, vložené v priechinku chladničky, ktoré je potrebné rýchlo schladiť.

Ak chcete schladiť veľké množstvo čerstvých potravín, odporúča sa, aby ste túto funkciu aktivovali skôr, ako vložíte potraviny do chladničky. Indikátor rýchleho chladenia zostane rozsvietený, keď sa zapne funkcia rýchleho chladenia. Aby ste túto funkciu zrušili, znovu stlačíte tlačidlo rýchleho chladenia. Indikátor rýchleho chladenia sa vypne a prepne sa na svoje normálne nastavenie.

Ak ho nezrušíte, rýchle chladenie sa automaticky zruší po 2 hodinách, prípadne vtedy, keď priechinok chladničky dosiahne požadovanú teplotu.

Táto funkcia sa opätovne nevyvolá, keď sa obnoví napájanie po výpadku elektriny.

2- Indikátor rýchleho chladenia

Táto ikona bliká animovaným štýlom, keď je aktívna funkcia rýchleho chladenia.

3- Funkcia nastavenia chladničky

Táto funkcia vám umožňuje uskutočňovať nastavenia teploty priechinku chladničky.

Stlačením tohto tlačidla nastavíte teplotu priechinku chladničky jednotlivo na 8, 6, 4, 2.

4- Indikátor nastavenia teploty priechinku chladničky

Naznačuje nastavenú teplotu pre priechinok chladničky.

5- Indikátor teploty priechinku chladničky

Indikátory 8, 6, 4 a 2 svietia trvalo.

6- Funkcia nastavenia mrazničky

Táto funkcia vám umožňuje uskutočňovať nastavenia teploty priechinku mrazničky. Stlačením tohto tlačidla nastavíte teplotu priechinku mrazničky jednotlivo na -18, -20, -22, a -24.

7 - Nastavenie indikátora teploty priechinka mrazničky

Uvádza teplotu, nastavenú pre priechinok mrazničky.

8- Indikátory teploty priechinku mrazničky

Indikátory -24, -22, -20 a -18 sa rozsvietia trvalo.

Po zapnutí funkcie rýchleho mrazenia sa rozsvieti indikátor rýchleho mrazenia. Aby ste túto funkciu zrušili, opätovne stlačíte tlačidlo rýchleho mrazenia. Indikátor rýchleho mrazenia sa vypne a prepne na svoje normálne nastavenie. Ak ho nezrušíte, rýchle mrazenie sa automaticky zruší po 4 hodinách, prípadne vtedy, keď priechinok mrazničky dosiahne požadovanú teplotu.

Ak chcete zmraziť veľké množstvá čerstvých potravín, pred vložením potravín do priechinku mrazničky stlačíte tlačidlo rýchleho mrazenia. Ak tlačidlo rýchleho mrazenia stlačíte opakovane v krátkych intervaloch, aktivuje sa ochrana elektronického obvodu a kompresor sa nespustí okamžite.

Táto funkcia sa opätovne nevyvolá, keď sa obnoví napájanie po výpadku elektriny.

10- Indikátor rýchleho mrazenia

Táto ikona bliká animovaným štýlom, keď je aktívna funkcia rýchleho mrazenia.

11- Funkcia Eco-Fuzzy (Špeciálne ekonomické používanie)

Stlačením tlačidla rýchleho mrazenia na 3 sekundy aktivujete funkciu Eco Fuzzy. Chladnička začne prevádzku v najekonomickejšom režime najmenej o 6 hodín neskôr a keď je funkcia aktívna, rozsvieti sa indikátor ekonomického používania. Opätovným stlačením tlačidla rýchleho mrazenia na 3 sekundy deaktivujete funkciu Eco Fuzzy.

12- Indikátor vysokej teploty/upozornenia na chybu

Tento indikátor sa zapne počas výpadkov pri vysokých teplotách a pri upozorneniach na chyby.

13- Indikátor ekonomického používania

Indikátor ekonomického používania sa zapne, keď sa priechinok mrazničky nastaví na -18 °C.

Indikátor ekonomického používania sa vypne, keď sa vyberie funkcia rýchleho chladenia alebo rýchleho mrazenia.

14 - Indikátor ionizéru

Indikátor bude svietiť nepretržite. Tento indikátor naznačuje, že je vaša chladnička chránená pred baktériami.

15 - Funkcia úspory energie

Stlačte tlačidlo rýchleho zmrazenia počas 3 sekúnd, rozsvieti sa ikona úspory energie. Funkcia úspory energie sa aktivuje, ak za 10 minút nestlačíte žiadne tlačidlo na displeji a ak neotvoríte dvere. Pri funkcii úspory energie na displeji zhasnú všetky ikony, okrem ikony úspory energie.

Keď je aktívny režim úspory energie, pokiaľ sa stlačí akékoľvek tlačidlo, alebo sa otvoria dvere, režim úspory energie sa ukončí a ikony na displeji budú opäť svietiť normálne. Pokiaľ sa tlačidlo Rýchleho mrazenia podrží stlačené počas 3 sekúnd, ikona úspory energie sa vypne a režim úspory energie nebude aktívny.

16 - Režim uzamknutia tlačidiel

Na 3 sekundy stlačte súčasne tlačidlo rýchleho mrazenia a tlačidlo nastavenia mrazničky. Rozsvieti sa ikona uzamknutia tlačidiel a aktivuje sa režim uzamknutia tlačidiel. Pri aktívnom režime uzamknutia tlačidiel nebudú fungovať tlačidlá. Na 3 sekundy stlačte súčasne tlačidlo rýchleho mrazenia a tlačidlo nastavenia mrazničky. Ikona uzamknutia tlačidiel zhasne a režim uzamknutia tlačidiel sa ukončí.

Chladenie

Uskladnenie potravín

Priestor **chladničky** je určený pre krátkodobé skladovanie čerstvých potravín a nápojov.

Mliečne produkty skladujte v chladničke v určených priechodoch.

Fľašky sa môžu uskladniť v držiaku fľašiek alebo v polici na fľaše na dverách.

Surové mäso je najlepšie uchovať v polyetylénovom vrecku v druhom priechodu zhora v chladničke.

Pred umiestnením horúcich potravín a nápojov do chladničky ich nechajte vychladnúť na izbovú teplotu.

Neodporúča sa nechávať zamrznuté potraviny rozmraziť nad krytom priechodu.

Ostatné police je možné použiť na rozmrazovanie.



Upozornenie

Koncentrovaný alkohol skladujte iba v postavenej nádobe, ktorá je pevne uzatvorená.




Upozornenie

V spotrebiči neskladujte výbušné látky alebo nádoby s horľavými pohonnými plynmi (sprejová šľahačka, spreje atď.). Existuje tu **nebezpečenstvo výbuchu**.

Mrazenie

Mrazené potraviny

Mraziaci priečnik je označený  symbolom.

Spotrebič môžete použiť na zmrazenie čerstvých potravín, ako aj na skladovanie zamrazených potravín. Pozrite si odporúčania uvedené na obaloch potravín.



Upozornenie

Nezamrazujte perlivé nápoje, pretože po zamrznutí tekutiny môže prasknúť fľaška.

Buďte opatrní s mrazenými produktmi, ako napríklad farebnými kockami ľadu.

Neprekračujte zmrazovací výkon vášho spotrebiča v rámci 24 h. Pozrite si leták s technickými údajmi.

Aby ste uchovali kvalitu potravín, tak sa mrazenie musí uskutočniť čím najskôr.

Aj napriek tomu sa neprekročí kapacita mrazenia a nestúpne teplota v mrazničke.



Upozornenie

Už zmrazené potraviny stále uchovávajúte oddelené od práve vložených potravín.

Keď zmrazujete horúce potraviny, tak chladiaci kompresor bude fungovať, kým sa potraviny úplne nezmrazia. To môže dočasne spôsobiť nadmerné chladenie priestoru chladničky.

Ak je problematické otvoriť dvere mrazničky alebo priečinka čerstvých potravín po ich zatvorení, tak sa nestrachujte. Je to spôsobené rozdielom tlaku, ktorý sa vyrovná a po pár minútach umožní normálne otvorenie dverí.

Po zatvorení dverí budete počuť zvuk vákua. To je úplne normálne.

Tvorba kociek ľadu

Naplňte podnos na kocky ľadu vodou do 3/4 a položte ho do mrazničky.

Kocky ľadu môžete vybrať hneď potom, čo sa voda premení na ľad.

Na odstránenie ľadu nepoužívajte predmety s ostrými hranami, ako nože alebo vidličky. Existuje tu riziko zranenia!

Namiesto toho nechajte kocky ľadu jemne roztopiť alebo ich nakrátko umiestnite spodnú časť priečinka do vody.

Rozmrazovanie zariadenia

Spotrebič je chladnička, v ktorej sa nevytvára námraza. Preto sa v priestore pre potraviny nebude zhromažďovať žiadna námraza.

Avšak podľa potreby bude dochádzať k automatickému rozmrazovaniu v priestore odparovania spotrebiča. Voda steká do zásobníka v zadnej časti spotrebiča a automaticky sa odparuje v dôsledku tepla produkovaného kompresorom.

Ubezpečte sa, že zásobník je nad kompresorom riadne upevnený.



Upozornenia!

Ventilátory v priestore mrazničky a čerstvých potravín rozháňajú chladný vzduch. Cez ochranný prvok nikdy nezasúvajte žiadny objekt. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s ventilátorom priestoru čerstvých potravín a mrazničky.

Nikdy neskladujte produkty, ktoré obsahujú horľavý stlačený plyn (napr. dávkovače, postrekovacie konzervy atď.) alebo výbušné látky. Neprikrývajte poličky akýmikoľvek ochrannými materiálmi, ktoré môžu zabrániť cirkulácii vzduchu.

Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením alebo s ovládačmi.

Neblokujte ochranné prvky ventilátora, aby sa zaistilo, že zariadenie zaistí najlepší možný výkon.

(Položka 9 a položka 10)

Výstraha!

Vaše zariadenie je vybavené 2 cirkulačnými ventilátormi, ktoré sú potrebné pre výkon chladničky. Zaistite, aby neboli ventilátory blokované (zastavené), prípadne aby neboli narušené jedlom alebo balením. Blokovanie (zastavenie) alebo narušenie ventilátora môže spôsobiť nárast vnútornej teploty mrazničky (roztápanie).

Výmena žiarovky vnútorného osvetlenia (Položka 11)

V prípade, že nefunguje žiarovka, ľahko sa dá vymeniť. Najskôr sa uistite, že chladnička/mraznička je odpojená od sieťového napájania tak, že vytiahnete zásuvku. Zoberte plochý skrutkovač a opatrne a bez použitia sily ho zasunúť do ľavej medzery medzi krytom žiarovky a vnútorným krytom. Potom opatrne zatlačte rukoväť na skrutkovači doľava, kým nezaznamenáte, že sa odpojil ľavý kolík krytu. Tento postup zopakujte pri pravej medzere, avšak teraz opatrne zatlačte rukoväť skrutkovača do pravej strany. Po uvoľnení oboch strán môžete jednoducho odpojiť kryt.

Uistite, či je žiarovka pevne zatiahnutá v objímke žiarovky. Zariadenie pripojte k sieťovému napájaniu. Ak svetlo stále nesvieti, vymeňte žiarovku so závitom E14, typ 15 Watt (Max) a potom ju namontujte. Vypálenú žiarovku okamžite opatrne zlikvidujte.

Ak ste vymenili žiarovku, opätovne upevnite kryt do pôvodnej polohy. Uistite sa, že kryt správne zapadol.

Čistenie a údržba

Vnútorné a vonkajšie povrchy



Upozornenie

Pred čistením vždy odpojte napájací kábel alebo vypnite prerušovač obvodu.

Vonkajšiu časť vyčistíte pomocou vlažnej vody a jemného čistiaceho prostriedku.

Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky, drsné alebo leptavé prostriedky.

Vnútorný priečinok utrite dosucha.

Buďte opatrní, aby ste zabránili v kontakte vody s elektrickými spojeniami ovládania teploty alebo vnútorného svetla.

Ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať, tak odpojte napájací kábel a vyberte všetky potraviny. Spotrebič vyčistite a dvere nechajte otvorené. Aby ste uchovali vzhľad vášho spotrebiča, tak môžete vyleštiť vonkajšiu časť a príslušenstvo dverí pomocou silikónového vosku.

Raz do roka čistite pomocou kefy alebo vysávača kondenzátor v zadnej časti spotrebiča.

Nahromadenie prachu vedie k zvýšenej spotrebe energie.

V pravidelných intervaloch kontrolujte tesnenie dverí.

Čistite iba pomocou vody a utrite úplne dosucha.

Čistenie príslušenstva

Dverové police:

Z dverových políc vyberte všetky potraviny.

Nadvihnite kryt police smerom nahor a vytiahnite ho do strany.

Dverovú policu vyberte tak, že ju zatlačíte zo spodnej strany nahor.

Zberná nádoba (Miska):

Uistite sa, že je miska na zadnej strane spotrebiča stále čistá.

Jemne uvoľnite upnutie misky ku kompresoru tak, že ho zatlačíte pomocou nástroja (ako napríklad skrutkovač), aby sa miska dala vybrať.

Misku nadvihnite, vyčistite ju a utrite dosucha.

Opätovne zložte v opačnom poradí.

Priečinok na ovocie a zeleninu alebo priečinky:

Ak chcete vyčistiť priečinok, vytiahnite ho tak ďaleko, ako je to možné, nakloňte ho nahor a potom úplne vytiahnite (**Položka 7-8**).

Praktické tipy a poznámky

Chladienie

- Čerstvé potraviny a zeleninu pred uskladnením v priechodku pre ovocie a zeleninu vyčistite.
- Potraviny vždy pred uskladnením v spotrebiči zabaľte, zamotajte do obalu alebo umiestnite do vhodnej nádoby.
- Potraviny, ktoré nie sú vhodné pre uskladnenie pri nízkych teplotách, zabaľte do polyetylénových sáčkov (ananás, melóny, uhorky, paradajky atď.).
- Potraviny so silnou vôňou alebo náchylné na chytanie pachov je potrebné zabaliť do nepriepustného baliaceho materiálu alebo do baliaceho materiálu, ktorý neprepúšťa pachy.
- Čerstvé potraviny skladujte oddelene od varených potravín, aby ste zabránili kontaminácií baktériami.
- Čerstvé mäso nenechávajte v chladničke dlhšie ako 2 alebo 3 dni.
- Z plechovky vyberte akékoľvek zostávajúce potraviny a uskladnite ich vo vhodnej nádobe.
- Obráťte sa na dobu trvanlivosti vyznačenú na balení potravín.
- Zakrytím políc nezablokujte vzduchovú cirkuláciu v zariadení.
- V zariadení neuchovávajte žiadne nebezpečné alebo jedovaté látky.
- Dlhodobou uskladnené potraviny vždy skontrolujte, či sú vhodné pre konzumáciu.
- Neskladujte čerstvé a varené potraviny spolu v tej istej nádobe.
- Hneď po otvorení dverí ich zatvorte, aby ste zabránili nepotrebnému spotrebe energie.
- Na odstránenie vytvoreného ľadu nepoužívajte tvrdé alebo ostré objekty.
- Do spotrebiča nekladajte horúce potraviny.

Mrazenie

- Vždy nechajte potraviny roztopiť v nádobe, ktorá umožňuje odtečenie roztopenej vody.
- Pri mrazení čerstvých potravín neprekračujte maximálnu povolenú kapacitu mrazenia (pozrite si časť „Mrazenie“)
- Nedávajte deťom zmrzlinu a kocky ľadu priamo z mrazničky. Nízka teplota môže spôsobiť omrzliny na perách.
- Nikdy opätovne nezamrazujte rozmrazené potraviny; rozmrazené potraviny sa musia skonzumovať do 24 hodín. Opätovne zamraziť môžete len uvarené potraviny.
- Zamrazené potraviny nevyberajte mokrymi rukami.
- Skladujte iba čerstvé a bezchybné potraviny.
- Vždy používajte vhodný baliaci materiál, aby ste zabránili prenikaniu pachov alebo zníženiu kvality potravín.
- Skladujte komerčne zmrazené potraviny v súlade s pokynmi uvedenými na obale.
- Varené potraviny zmrazujte v malých množstvách. Týmto sa zaistí rýchle mrazenie a uchová sa kvalita potravín.
- Nezrazujte kvapalinu v pevne uzatvorených fľaškách alebo nádobách. Fľašky/nádoby môžu pri nízkych teplotách prasknúť.
- Predmrazené potraviny prenášajte vo vhodných taškách a čím skôr ich umiestnite do mrazničky. Potraviny vždy rozmrazujte v priestore chladničky.

Príklady použitia

Biele víno, pivo a minerálna voda	pred použitím ochlaďte
Banány	neskladujte v chladničke
Ryba alebo drobký	skladujte iba v polyetylénových sáčkoch
Syr	použite nepriedušné nádoby alebo polyetylénové sáčky; pre najlepšie výsledky vyberte z chladničky hodinu pred konzumáciou.
Melóny	skladujte iba krátkodobo a použite nepriedušné balenie/zabalenie
Surové mäso a hydina	neskladujte spolu s chústivými potravinami, ako napríklad varené potraviny alebo mlieko

Normálny prevádzkový hluk

Rôzne prevádzkové hluky sú úplne normálne kvôli prevádzke chladiaceho systému vášho spotrebiča;

- Bublanie, syčanie, varenie alebo prebublávanie spôsobuje chladiaca kvapalina, ktorá preteká v chladiacom systéme. Tieto zvuky môžete krátkodobo počuť aj po vypnutí kompresora.
- Nečakané ostré praskanie alebo búchanie je spôsobené rozťahovaním alebo sťahovaním vnútorných stien alebo niektorých dielov v priehradkách.
- Bzukotanie, šumenie, pulzovanie alebo intenzívne hučanie spôsobuje kompresor. Tieto hluky sú mierne hlasnejšie pri spustení kompresora a obmedzia sa, keď spotrebič dosiahne prevádzkové teploty.

Aby ste tiež predišli rušivým vibráciám ahlukom, tak sa uistite, že;

- Vaša chladnička stojí rovno na všetkých štyroch nohách.
- Vaša chladnička sa nedotýka stien, okolitých objektov alebo kuchynských skriniek a nábytku.
- Plechovky, fľaše alebo tanieri v chladničke sa navzájom nedotýkajú ani do seba nenarážajú.
- Všetky police a priečinky sú správne namontované v priečinkoch a dverách chladničky.

Čo, ak...

1 - Spotrebič nebude fungovať aj napriek tomu, že je zapnutý.

- Skontrolujte, či je správne zapojený napájací kábel!
- Skontrolujte, či je v poriadku sieťové napájanie alebo či nevypadol prerušovač obvodu!
- Skontrolujte, či je na ovládaní teploty nastavená správna teplota!

2 - Zlyhalo napájanie.

Dvere spotrebiča nechajte zatvorené. Zamrazené potraviny nebudú ovplyvnené, ak výpadok napájania bude trvať menej ako deklarovaný „Konzervačný čas od zlyhania“ (hodiny), uvedený v letáku s technickými údajmi. Ak bude výpadok napájania trvať dlhšie, potraviny skontrolujte a hneď skonzumujte. Môžete tiež rozmrazené potraviny uvariť a znovu zamraziť.

3 - Nefunguje vnútorné svetlo.

Skontrolujte sieťové napájanie!

Skontrolujte namontovanie žiarovky! Pred kontrolou žiarovky odpojte napájací kábel. (Tiež si pozrite časť „Výmena žiarovky vnútorného svetla“)

4 - Upozornenie na vysokú teplotu

Ak je skutočná teplota priečinku mrazničky teplá, rozsvieti sa ikona výstrahy na displeji (**Položka 2/11**). Ikona výstrahy zhasne, keď sa aktuálna teplota v priestore mrazničky ochladí.

Alarm vysokej teploty sa môže objaviť v týchto prípadoch.

- a) Uskladnenie teplého jedla
- b) V mraziacom priestore je teplý vzduch
- c) Dvierka mrazničky boli otvorené po dlhší čas

Ak alarm vysokej teploty pretrváva viac ako 24 hodín, obráťte sa na zákaznícky servis.

Alarm vysokej teploty nie je aktívny počas prvých 24 hodín po pripojení spotrebiča k elektrine.

5 - Chybové hlásenia a alarm

V prípade výskytu akéhokoľvek zlyhania spôsobeného zapojením vodičov spotrebiča, začne následne blikať ikona alarmu na displeji (**Položka 2/11**) spolu s príslušným chybovým hlásením.

V prípade, ak sa na displeji objavia určité znaky (E0, E3... atď.), obráťte sa na zákaznícky servis. Hneď po odstránení poruchy ikona alarmu zhasne.

6 - Porucha aktuálnej teploty chladničky

Spotrebič chladí s ohľadom na nastavenú teplotu chladničky. Aktuálna teplota chladničky zobrazená na displeji dosiahne upravenú nastavenú teplotu chladničky, keď sa balenia dostatočne schladia.

Môže sa vyskytnúť odchýlka od zobrazenej skutočnej teploty chladničky na displeji, a to z dôvodu, že;

- a) sa často otvárajú/zatvárajú dvere chladničky
- b) Vkladania teplých potravín do chladničky.
- c) Dvere chladničky boli otvorené po dlhší čas.

7 - Iné možné zlyhania

Nie každé zlyhanie je potrebné odstrániť v zákaznickom servise. Veľmi často môžete problém odstrániť bez toho, aby ste požadovali servis.

Pred požadovaním servisu, prosím, skontrolujte, či zlyhanie bolo spôsobené prevádzkovou chybou.

Ak je to váš prípad a požiadali ste o servis, tak budete musieť zaplatiť servisný poplatok aj napriek tomu, že zariadenie spadá pod záruku.

Ak problém pretrváva, tak kontaktujte predajcu alebo stredisko pre zákazníkov.

Pri volaní majte pripravený typ a sériové číslo vášho zariadenia. Klasifikačný štítok sa nachádza v zariadení.

Alarm otvorených dverí

Spotrebič má zabudovaný bzučiak, ktorý zákazníka upozorní, ak sú dvere chladničky otvorené minútu. Ide o pravidelný alarm, ktorý zákazníčkovi pripomína, že nechal otvorené dvere na chladničke.

Dvere mrazničky nie sú vybavené žiadnym bzučiacom.

Aby ste alarm otvorených dverí vypli, stačí jednoducho stlačiť ktorýkoľvek gombík na displeji alebo zatvoriť dvere. Alarm bude vypnutý až do najbližšieho otvorenia.


Obrátenie dverí

Dvere vašej chladničky sú navrhnuté tak, aby sa pre vaše pohodlie dali otvárať do oboch strán. Ak chcete, aby sa dvere otvárali smerom na druhú stranu, zavolajte do najbližšieho autorizovaného opravárenského servisu za účelom asistencie.

Technické údaje

Značka	BEKO
Model	CN232220
Typ spotrebiča	FROST ZDARMA CHLADNIČKA-MRAZNIČKA typu II * ** *
Celkový hrubý objem (l.)	320
Celkový užitočný objem (l.)	273
Užitočný objem mrazničky (l.)	80
Užitočný objem chladničky	193
Zmrazovací výkon (kg/24 h)	5
Energetická trieda (1)	A+
Spotreba energie (kWh/rok) (2)	304
Samostatnosť (h)	17
Hlučnosť [dB(A) re 1 pW]	40
Ekologická chladiaca látka R600a	
(1) Energetická trieda: A . . . G (A = ekonomická . . . G = menej ekonomická)	
(2) Skutočná spotreba energie závisí od podmienok používania a umiestnenia spotrebiča.	




Symbol  na výrobku alebo na balení označuje, že s týmto výrobkom sa nesmie manipulovať ako s odpadom z domácnosti. Namiesto toho by ste ho mali odovzdať na príslušnom zbernom mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálne nebezpečným negatívnym následkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by inak mohla spôsobiť nevhodná likvidácia tohto výrobku. Ak chcete získať podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, obráťte sa na miestny mestský úrad, na spoločnosť, ktorá sa zaoberá likvidáciou odpadu z domácností, alebo na predajňu, v ktorej ste výrobok kúpili.


Čestitamo vam ob izbiri našega izdelka, ki vam bo zagotovo veliko let dobro služil.


Najprej varnost!


Prosimo, da pazljivo preberete navodila za uporabo. Vsebujejo pomembne informacije o uporabi naprave. Če ne sledite navodilom lahko izgubite pravico do brezplačnega servisa med garancijskim obdobjem. Prosimo shranite priročnik na varno mesto in ga po potrebi posredujte kasnejšim uporabnikom.

- Naprave ne priključite na dovod napetosti, dokler niste odstranili vse embalaže in zaščito za prevoz.
- Pred vklopom naj naprava pokončno stoji vsaj 4 ure, da se sistem umiri, če je bila transportirana vodoravno.
- Napravo morate uporabljati samo za njen namen, tj. shranjevanje in zamrzovanje užitnih živil.
- Uporabe naprave ne priporočamo v neogrevanih, hladnih prostorih npr. garaža, rastlinjak, prizidek, lopa, na prostem, itd. Glejte "Položaj".
- Ob dostavi preverite, da izdelek ni poškodovan in da so vsi deli in pripomočki v odličnem stanju.
- Poškodovane naprave ne uporabljajte; če ste v dvomih, povprašajte vašega prodajalca.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z napravo.
- Ne sedite ali stojte oziroma ne dopustite otrokom, da sedijo ali stojijo na napravi ali na delih, ki se lahko izvlečejo.
- Ne obešajte se na vrata naprave.
- Vaša naprava ne vsebuje fluoridiranega hladila (CFC/HFC), ampak hladilo izobutan (R600a), naravni plin, ki je visoko združljiv z okoljem. (R600a) se hitro vname. Zaradi tega se prepričajte, da se med prevozom ali uporabo ne poškoduje hladilni krogotok.
V primeru poškodbe;
 - Izogibajte se odprtega ognja, virov isker in vnetljivih substanc.
 - Takoj prezračite sobo v kateri se naprava nahaja.
 - V primeru, da se hladilno sredstvo razprši v oči, jih lahko poškoduje.
- Mesto v prostoru, kjer je naprava nameščena ne sme biti manjše od 10 kubičnih metrov.
- Naprave ne zavržite v ogenj. Vaša naprava v izolacijah vsebuje substance brez CFC-ja, ki so vnetljive.
- Za informacije o metodah odstranjevanja in ustanovah se prosimo obrnite na lokalne oblasti v vaši regiji.

 **Opozorilo** - Ne ovirajte prezračevalnih odprtih na napravi ali v vgrajeni strukturi.

 **Opozorilo** - Za pospeševanje postopka taljenja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

 **Opozorilo** - Ne poškodujte hladilnega ožičenja.

 **Opozorilo** - Ne uporabljajte električnih naprav v prostorih za shranjevanje živil, razen, če so tipa, ki jih priporoča proizvajalec.

- Izogibajte se stika z ožičenjem kovinskega kondenzatorja na zadnji strani naprave; obstaja nevarnost poškodbe.
- V primeru okvare, najprej izključite napravo iz dovoda napetosti.
- Pred čiščenjem naprave vedno izključite dovod napetosti ali izklopite varovalko. Ne vlecite za kabel, ampak za vtikač.
- Popravila električne opreme lahko izvaja samo usposobljen strokovnjak. Če je priključni kabel poškodovan, ga bo proizvajalec ali servis zamenjal, da se izognete nevarnostim.

Navodila za prevoz

Napravo prevažajte samo v navpičnem položaju. Pred preizkusom delovanja v trgovini, mora biti embalaža naprave nedotaknjena.

Po prevozu v vodoravnem položaju lahko napravo spravite v uporabo samo po tem, ko je 4 ure stala v navpičnem položaju.

Napravo morate zaščititi pred dežjem, vlago in drugimi atmosferskimi vplivi.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti, če ne upoštevate varnostnih navodil.



Odstranjevanje

Napravo takoj naredite neuporabno.

Izvalcite napetostni vtič in kabel. Preden odstranite napravo, odstranite ali uničite zatiče ali zaklepne zapahe. Na ta način preprečite otrokom, da se zaklenejo v napravo in ogrozijo svoja življenja.

Nastavitev naprave

- Naprave ne uporabljajte v prostoru, kjer lahko temperatura ponoči in/ali še posebej pozimi pade pod 10 °C. Pri nižjih temperaturah naprava ne bo delovala in zmanjšala se bo življenjska doba shranjevanja živil.
- Ocena klimatskega razreda naprave se nahaja v prospektu Tehnične značilnosti in na etiketi znotraj naprave. Podatki določajo primerne delovne temperature, kot je opisano spodaj.

Klimatski razred Temperature prostora

SN	+10 °C do 32 °C
N	+16 °C do 32 °C
ST	+18 °C do 38 °C
T.....	+18 °C do 43 °C
SN-ST.....	+10 °C do 38 °C
SN-T.....	+10 °C do 43 °C

Položaj

Napravo postavite, kot je prikazano na sliki, v suhe prostore, ki jih lahko prezračite.

Izogibajte se neposredni sončni svetlobi ali virom toplote kot sta štedilnik ali grelec.

Če se temu ne morete izogniti morate vzdrževati naslednje minimalne razdalje:

Električni štedilniki: 3.00 cm

Grelec: 3.00 cm

Hladilne naprave: 2.50 cm

- Vaši napravi zagotovite zadostno kroženje zraka.
- Prepričajte se, da je okoli naprave dovolj prostora za prosto kroženje zraka. **(Slika 3)**. Plastična zidna vmesnika, ki ste jih dobili z napravo, pričvrstite na kondenzator na zadnjem delu naprave, tako da ju obrnete za 1/4 obrata **(Slika 4)**.
- Naprava mora biti postavljena na gladko površino. Sprednji dve nogi lahko po potrebi prilagodite **(Slika 5)**. Da zagotovite navpično postavitve naprave, nastavite sprednji dve nogi tako, da ju obračate v smeri ali v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler izdelek ni v trdnem stiku s tlemi.

S pravilno nastavitvijo nog se izognete prekomernim vibracijam in hrupu.

Električne povezave



Opozorilo

Naprava mora biti ozemljena.

- Preverite ali se tip napetosti in napetost v vaši regiji ujemata s tisto, ki je zapisana na etiketi znotraj naprave.
- Električno varnost naprave lahko zagotovite samo, če je ozemljitveni sistem v hiši nameščen v skladu z uredbami.
- Pri postavljanju naprave pazite, da je ne postavite na kabel; v nasprotnem primeru lahko kabel poškodujete.
- Zagotovite, da je vtičac hitro dostopen. Ne uporabljajte več vmesnikov ali podaljševalnega kabla.

Spoznajte vašo napravo



Opozorilo

Spodnje informacije o opremi so samo informativnega značaja. Lahko, da spodnji pripomočki niso enaki kot tisti v vaši napravi.

Slika 1

1. Nadzorna plošča
2. Notranja luč
3. Ventilator predela za sveža živila
4. Nosilec za vino
5. Nastavljive police omarice
6. Pokrov predela za sveža živila
7. Predel za svežo solato
8. Predel za shranjevanje svežih živil
9. Pladenj in stojalo za led
10. Predel za hitro zamrzovanje
11. Predeli za shranjevanje zamrznjenih živil
12. Nastavljiva sprednja noga
13. Predel za mlečne izdelke
14. Polica za kozarce
15. Polica za steklenice
16. Ventilator zamrzovalnika

Namen ventilatorjev je zagotavljanje kroženja zraka v predelu.

Pred vklopom

Pred začetkom uporabe naprave, zaradi varnosti ponovno preverite naslednje točke:

- ali naprava stoji trdno na tleh;
- ali je na voljo dovolj prostora za dobro kroženje zraka;
- ali je notranjost čista (Glejte tudi razdelek "Čiščenje in vzdrževanje")
- priključite napravo na napetost.

Vključil se bo kompresor; notranja luč bo zasvetila, ko odprete vrata hladilnika.

Živil ne postavite v hladilnik, dokler temperatura ne doseže zelenega nivoja.

Nastavljanje delovne temperature

Temperature predela za sveža živila in zamrzovalnega dela lahko nastavite z elektronskim zaslonom (**Slika 2**)

Na zaslonu nenehno sveti simbol »ION« in prikazuje, da je naprava opremljena z ionizatorjem.

Ionizator je elektronska naprava, ki v predelu za sveža živila odstranjuje bakterije v zraku. Deluje v določenih časovnih intervalih, vklop/izklop naprave upravlja poseben algoritem.

Ionizator je izklopljen, ko so vrata predela za svežo hrano odprta.

Opis upravljalnih funkcij

1- Funkcija hitrega hlajenja (Quick Fridge)

Ko pritisnete gumb za hitro hlajenje (Quick Fridge), bodo temperature predela hladnejše od nastavljenih vrednosti.

Ta funkcija se uporablja za živila, ki jih postavite v hladilni del in želite, da se hitro ohladijo.

Če želite ohladiti velike količine svežih živil, vklopite funkcijo preden postavite živila v hladilnik. Kazalec hitrega hlajenja (Quick Fridge) bo ostal prižgan dokler je funkcija hitrega hlajenja (Quick Fridge)

omogočena. Za preklic funkcije ponovno pritisnite gumb za hitro hlajenje (Quick Fridge) Kazalec hitrega hlajenja (Quick Fridge) se bo izključil in preklopil na običajne nastavitve.

Če funkcije hitrega hlajenja (Quick Fridge) ne prekličete, se bo po 2 urah ali ko hladilni del doseže zeleno temperaturo samodejno izklopila. Po vzpostavitvi napetosti v primeru izpada elektrike se funkcija ne povrne.

2. Kazalec hitrega hlajenja (Quick Fridge)

Ikona utripa v animiranem načinu, ko je funkcija hitrega zamrzovanja (Quick Freeze) vklopljena.

3. Funkcija nastavitve hladilnika (Fridge Set)

Funkcija omogoča nastavitve temperature hladilnega dela.

Temperature hladilnega dela nastavite na 8, 6, 4, 2, če pritisnete gumb zaporedoma.

4- Predelek hladilnika

Kazalec nastavitve temperature

Prikazuje nastavljen temperaturo hladilnega dela.

5- Temperatura predelka hladilnika

Kazalec

8, 6, -20 in 2 kazalci nenehno svetijo.

6. Funkcija nastavitve zamrzovalnika (Freezer Set)

Funkcija omogoča nastavitve temperature zamrzovalnega dela. Temperature zamrzovalnega dela nastavite na -18, -20, -22 in -24, če pritisnete gumb zaporedoma.

7- Predelek zamrzovalnika Kazalec nastavitve temperature

Prikazuje nastavljen temperaturo zamrzovalnega dela.

8- Predelek zamrzovalnika Kazalci temperature

-24, -22, -20 in -18 kazalci nenehno svetijo.

9. Funkcija hitrega zamrzovanja (Quick Freeze)

Kazalec funkcije "Quick Freeze" se vklopi, ko je funkcija vklopljena. Za preklic funkcije ponovno pritisnite gumb za hitro zamrzovanje (Quick Freeze). Kazalec hitrega zamrzovanja (Quick Freeze) se bo izključil in preklopil na običajne nastavitve. Če funkcije hitrega zamrzovanja (Quick Freeze) ne prekličete, se bo po 4 urah ali ko zamrzovalni del doseže zeleno temperaturo samodejno izklopila.

Če želite zamrzniti velike količine svežih živil, pritisnite gumb za hitro zamrzovanje (Quick Freeze) preden jih postavite v zamrzovalni del. Če pritisnete gumb "QuickFreeze" večkrat zaporedoma v kratkih intervalih, se vklopi zaščitni sistem elektronskega vezja in kompresor ne bo pričel z delovanjem nemudoma.

Po vzpostavitvi napetosti v primeru izpada elektrike se funkcija ne povrne.

10. Kazalec hitrega zamrzovanja (Quick Freeze)

Ko je funkcija hitrega zamrzovanja (Quick Freeze) vklopljena, ikona utripa v animiranem načinu.

11. Varčna funkcija (Eco-Fuzzy) (posebej varčna uporaba)

Varčno funkcijo (Eco Fuzzy) vklopite, če za 3 sekunde pritisnete gumb za hitro zamrzovanje (Quick Freeze). Hladilnik bo najkasneje po 6 urah pričel delovati v najvarčnejšem načinu in ko je funkcija aktivna, se bo vklopil kazalec varčne uporabe. Ponovno pritisnite gumb hitrega zamrzovanja (Quick Freeze) za 3 sekunde, da izklopite varčno funkcijo (Eco Fuzzy).

12. Kazalec visoke temperature / opozorila na napako

Ta lučka se prižge pri napakah visokih temperatur in opozorilih na napako.

13- Kazalec varčne uporabe

Kazalec varčne uporabe se vklopi, ko je zamrzovalni del nastavljen na -18°C. Kazalec varčne uporabe se izklopi, ko izberete funkcijo hitrega hlajenja (Quick Fridge) ali hitrega zamrzovanja (Quick Freeze).

14- Lučka kazalca za ionizator

Signalna lučka nenehno sveti. Ta lučka naznanja, da je hladilnik zaščiten pred bakterijami.

15-Način varčevanja z energijo

Pritisnite gumb za hitro zamrzovanje (Quick Freeze) za 3 sekunde in vklopila se bo ikona za varčevanje energije "Energy saving". Če 10 minut ne pritisnete nobenega gumba in ne odpirate vrat, se bo vklopil način za varčevanje energije "Energy Saving". Med delovanjem načina "Energy Saving", se bodo na zaslonu izklopile vse ikone razen ikone za varčevanje energije. Če med delovanjem načina "Energy Saving" pritisnete kateri koli gumb ali odprete vrata, se bo način izklopil in ikone na zaslonu se bodo vrstile na običajno delovanje. Če ponovno pritisnete gumb hitrega zamrzovanja (Quick Freeze) za 3 sekunde, se bo ikona za varčevanje energije "Energy Saving" izklopila in način ne bo aktiven.

16- Način "Key Lock" (ključavnica)

Istočasno pritisnite gumba "Quick Freeze" in "FF Set" za 3 sekunde. Zasvetila bo ikona za ključavnico in vklopil se bo način za ključavnico. Med delovanjem načina "Key Lock" gumbi ne delujejo. Ponovno istočasno pritisnite gumba "Quick Freeze" in "FF Set" za 3 sekunde. Ikona za ključavnico bo prenehala svetiti in način za ključavnico se izklopi.

Hlajenje

Shranjevanje živil

Hladilni **del** je namenjen kratkotrajnemu shranjevanju svežih živil in pijač.

Mlečne izdelke shranjujte v predelu hladilnika, ki je namenjen za to.

Steklenice lahko shranite v nosilec steklenic ali na polico za steklenice na vratih.

Surovo meso je najboljšo shraniti v polietilenski vreči na drugi polici hladilnika od zgoraj.

Počakajte, da se vroča živila in pijače ohladijo na sobno temperaturo, preden jih postavite v hladilnik.

Zamrznjenih živil za odtajanje ni priporočljivo shranjevati nad pokrovom predela za sveža živila.

Za odtajanje uporabljajte ostale police.



Pozor

Koncentriran alkohol shranjujte v navpičnem položaju, testno zaprtega.

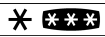


Pozor

V napravi ne shranjujte eksplozivnih substanc ali posod z vnetljivimi pogonskimi gorivi (konzervirana krema, razpršilci, itd.). Obstaja **nevarnost eksplozije**.

Zamrzovanje

Zamrzovanje živil

Zamrzovalna površina je označen s  simbolom.

Napravo lahko uporabite tako za zamrzovanje svežih živil kot za shranjevanje prej zamrznjenih živil. Prosimo, upoštevajte priporočila na embalaži živil.



Pozor

Ne zamrzujte gaziranih pijač, saj lahko steklenica poči, ko tekočina v njej zamrzne.

Bodite pazljivi z zamrznjenimi izdelki kot so obarvane kocke ledu.

Ne presegajte zmogljivosti zamrzovanja vaše naprave v 24-ih urah. Glejte prospekt Tehnične značilnosti.

Za vzdrževanje kakovosti živil mora zamrzovanje učinkovati čim hitreje.

Na ta način ne presežete zamrzovalne zmogljivosti in temperatura v zamrzovalniku se ne bo dvignila.



Pozor

Že zamrznjena živila ločite od sveže zamrznjenih živil.

Pri globokem zamrzovanju vročih živil bo hladilni kompresor deloval, dokler živila v celoti ne zamrznejo. To lahko začasno povzroči prekomerno hlajenje hladilnega dela.

Ne skrbite, če vrata zamrzovalnika ali predela za sveža živila težko odprete po tem, ko ste jih zaprli. To je zaradi razlike v pritisku. Po nekaj minutah se bo le-ta izenačil in vrata boste lahko normalno odprli.

Ko zaprete vrata boste zaslišali vakuumski zvok. To je običajno.

Izdelava kock ledu

Pladenj za kocke ledu do 3/4 napolnite z vodo in ga postavite v zamrzovalnik.

Takoj, ko se voda spremeni v led lahko vzamete kocke ledu.

Za odstranjevanje kock ledu nikoli ne uporabljajte ostrih predmetov kot so noži ali vilice. Obstaja nevarnost poškodbe!

Počakajte, da se kocke ledu rahlo stalijo ali na kratko postavite dno pladnja v vodo.

Odtajanje naprave

Naprava je hladilnik s sistemom za preprečevanje sreža in ledu (Frost Free). Zato se znotraj površin za shranjevanje živil ne bo nabiral srež ali led.

V površinah izhlapevanja naprave pa bo po potrebi potekalo tudi samodejno odtajanje. Voda odteka v rezervoar na zadnji strani naprave in s pomočjo vročine kompresorja samodejno izhlapi.

Prepričajte se, da je rezervoar nad kompresorjem dobro pritrjen.



Opozorila!

Ventilatorji v zamrzovalnem delu in predelu za sveža živila krožijo hladen zrak. Skozi zaščito nikoli ne vstavljajte predmetov. Otrokom ne dovolite, da se igrajo z ventilatorji predela za sveža živila in zamrzovalnega dela.

Ne shranjujte izdelkov, ki vsebujejo vnetljivo pogonsko sredstvo (npr. razpršilec, razpršilne posode itd.) ali eksplozivno sredstvo.

Ne pokrivajte polic z zaščitnim materialom, ki lahko ovira kroženje zraka.

Otroci se ne smejo igrati z napravo ali kontrolnim aparatom.

Za doseganje najboljših rezultatov naprave, ne ovirajte zaščit ventilatorjev. **(Slika 9 in Slika 10)**

Opozorilo!

Naprava je opremljena z 2 ventilatorjema za kroženje, ki sta bistvenega pomena za učinkovitost hladilnika. Prepričajte se, da ventilatorji niso blokirani (zaustavljeni) ali da jih ne ovirajo živila ali embalaže. Blokiranje (zaustavitev) ali oviranje ventilatorja lahko povzroči dvigovanje notranje temperature zamrzovalnika (odtajanje).

Zamenjava notranje žarnice (Slika 11)

Če žarnica ne deluje, jo brez težav zamenjate. Najprej se prepričajte, da je hladilnik / zamrzovalnik izklopljen iz dovoda napetosti, tako da izvlečete vtič. Ploski izvijač previdno, brez sile, vstavite v levo odprtino med pokrovom žarnice in notranjo omarico. Nato ročaj izvijača previdno potisnite na levo stran, dokler ne zaznate, da je levi zatič pokrova sproščen. Postopek ponovite na desni odprtini, vendar sedaj ročaj izvijača previdno potisnite na desno stran. Če sta obe strani zrahljani, lahko pokrov brez težav odstranite.

Prepričajte se, da je žarnica pravilno privita. Priklopite napravo na dovod napetosti. Če luč še vedno ne sveti, si iz lokalne trgovine priskrbite pokrov z vijakom E14 tipa 15 Watt (največ) in ga nadomestite. Takoj, pazljivo odvrzite izgorelo žarnico.

Ko ste zamenjali žarnico, namestite pokrov v prvoten položaj. Prepričajte se, da je pokrov pravilno nameščen.

Čiščenje in vzdrževanje

Notranje in zunanje površine



Pozor

Pred čiščenjem zmeraj izključite napajalni kabel in ugasnite prekinjevalec.

Zunanost očistite z mlačno vodo in blagim detergentom.

Nikoli ne uporabljajte detergentov oziroma razjedljivih ali kislih sredstev.

Notranji predel obrišite do suhega.

Pazite, da voda ne pride v stik z električnimi povezavami nadzora za temperaturo ali notranje luči.

Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, izključite električni kabel in odstranite vsa živila. Napravo očistite in pustite vrata odprta. Za ohranjanje izgleda naprave lahko zunanost in opremo vrat zloščite s silikonskim voskom.

Enkrat na leto očistite kondenzator na zadnji strani naprave s pomočjo krtače ali vakuumskega sesalnika. Nabiranje prahu povečuje porabo energije.

Redno preverjajte tesnilo na vratih.

Očistite samo z vodo in obrišite do suhega.

Čiščenje opreme

Police na vratih:

iz polic na vratih odstranite vsa živila.

Pokrov police dvignite navzgor in ga po strani izvlecite.

Dno police na vratih odstranite tako, da ga potisnete navzgor.

Zbiralnik (posoda):

prepričajte se, da je posoda na zadnji strani naprave zmeraj čista.

Nežno sprostite zapah posode iz kompresorja tako, da ga potisnete z orodjem (kot je izvijač) in lahko odstranite posodo.

Posodo dvignite, jo očistite in obrišite do suhega. Ponovno sestavite v obratnem vrstnem redu.

Predel za sveža živila ali predali:

da bi očistili predal, ga do konca izvlecite, nagnite navzgor in ga nato v celoti izvlecite (**Sliki 7-8**).

Praktični nasveti in opombe

Hlajenje

- Sveža živila in zelenjavo očistite preden jih shranite v posodo za sveža živila.
- Pred shranjevanjem v napravo živila zmeraj zapakirajte ali ovijte oziroma jih postavite v primerno posodo.
- Živila, ki niso primerna za shranjevanje pri nizkih temperaturah, ovijte v polietilenske vreče (ananas, melone, kumarice, paradižniki, itd.).
- Živila z močnim vonjem ali sposobnostjo pridobivanja vonja, zavijte v embalažni material, ki je nepredušen in odporen na vonjave.
- Sveža živila shranite ločeno od kuhanih, da se izognete onesnaženju z bakterijami.
- Svežega mesa nikoli ne hranite v hladilniku več kot 2 ali 3 dni.
- Preostala konzervirana živila odstranite iz posode in jih shranite v primeren vsebovalnik.
- Glejte rok uporabe, ki je zapisan na embalaži živil.
- S prekrivanjem polic ne ovirajte kroženja zraka v napravi.
- V napravo nikoli ne shranjujte nevarnih ali strupenih substanc.
- Pred zaužitjem zmeraj preverite primernost živil, ki so bila dalj časa shranjena.
- Svežih in kuhanih živil ne shranjujte skupaj v istem vsebovalniku.
- Vrata zaprite takoj, ko ste jih odprli, da se izognete nepotrebnemu porabi energije.
- Za odstranjevanje nabranega ledu ne uporabljajte trdih ali ostrih predmetov.
- V napravo ne nalagajte vročih živil.

Zamrzovanje

- Živila zmeraj pustite, da se odtajajo v posodi, ki omogoča odtekanje odtajane vode.
 - Pri zamrzovanju svežih živil ne presežite maksimalne dovoljene kapacitete zamrzovanja (glejte poglavje "Zamrzovanje")
 - Ne dajajte otrokom sladoleda in ledu neposredno iz zamrzovalnika.
- Nizka temperatura lahko povzroči hladilne opekline na ustnicah.
- Odtajanih živil nikoli ponovno ne zamrzujte; odtajana živila porabite v roku 24 ur. Samo kuhana živila lahko ponovno zamrznete.
 - Zamrznjenih živil ne jemljite z mokrimi rokami.
 - Hranite samo sveža in popolna živila.
 - Zmeraj uporabite primeren embalažni material, da se izognete vdiranju vonjev ali razkrajanju živil.
 - Trgovinsko zamrznjena živila shranjujte v skladu z navodili na embalaži.
 - Kuhana živila zamrznite v majhnih količinah. S tem zagotovite hitro zamrzovanje in vzdrževanje kakovosti živil.
 - Ne zamrzujte tekočin v tesno zaprtih steklenicah ali posodah.
- Steklenice/posode lahko počijo pri nizkih temperaturah.
- Prej zamrznjena živila prenašajte v primernih vrečkah in jih čim prej postavite v zamrzovalnik. Živila zmeraj odtajajte v hladilnem delu.

Primeri uporabe

Belo vino, pivo in mineralna voda	Pred uporabo ohladite.
Banane	Ne shranjujte v hladilniku.
Ribe ali drobovje	Shranjujte samo v polietilenskih vrečkah.
Sir	Uporabite nepredušne posode ali polietilenske vrečke; za najboljše rezultate vzemite živila iz hladilnika eno uro pred zaužitjem.
Melone	Shranjujte samo za kratek čas, uporabite nepredušno embalažo/ovoj.
Surovo meso in perutnina	Ne shranjujte skupaj z občutljivimi živili kot so kuhana živila ali mleko.

Običajni delovni hrup

Različni hrupi pri delovanju so običajni zaradi delovanja hladilnega sistema vaše naprave;

- Žuborenje, sikanje, vretje in mehurčki so hrupi, ki jih povzroča hladilno sredstvo pri kroženju znotraj hladilnega sistema. Hrup lahko slišite še kratek čas po tem, ko se je kompresor ugasnil.
- Nenaden, oster tresk ali pokanje povzroča razširjanje in krčenje notranjih zidov ali nekaterih predelov v omarah.
- Brenčanje, brnenje, pulsiranje ali visoke brneče zvoke povzroča kompresor. Hrup je rahlo močnejši pri zagonu kompresorja in se zmanjša, ko naprava doseže delovne temperature.

Da bi se izognili motilnih vibracij in hrupov se prepričajte, da;

- Hladilnik stoji ravno na vseh štirih nogah.
- Hladilnik se ne dotika zidov, okoliških predmetov ali kuhinjskih omaric in pohištva.
- Pločevinke, steklenice ali sklede v hladilniku se ne dotikajo ena druge in ne udarjajo ena ob drugo.
- Vse police in posode znotraj omaric in vrat so pravilno montirane.

Kaj, če...**1- Naprave ne deluje, četudi je vključena.**

- Preverite ali je električni kabel primerno priključen!
- Preverite, če napajalni vod deluje ali če se je prekinjevalec izklopil!
- Preverite pravilno nastavitve temperature!

2- Napaka pri napajanju.

Vrata naprave naj bodo zaprta. Zamrznjena živila ne bodo prizadeta, če električni izpad traja manj kot deklaracija "Čas ohranjanja pri izpadu" (ure), omenjena v prospektu Tehnične značilnosti. Če izpad traja dalj časa, preverite živila in jih takoj porabite.

Odmrznjena živila lahko tudi skuhate in jih ponovno zamrznete.

3- Notranja luč ne deluje.

Preverite dovod napetosti!

Preverite montažo žarnice! Pred preverjanjem žarnice izključite električni kabel.
(Glejte tudi razdelek "Zamenjava notranje luči")

4- Alarm za visoko temperaturo

Če je trenutna temperatura zamrzovalnega dela topla, na zaslonu zasveti ikona alarma (**Sliki 2/11**). Ikona alarma ugasne, ko se trenutna temperatura zamrzovalnega dela ohladi.

Alarm za visoko temperaturo se lahko sproži v naslednjih situacijah.

- Shranjevanje toplih živil.
- Topel zrak v zamrzovalnem delu.
- Vrata zamrzovalnika so dalj časa odprta.

Če je alarm za visoke temperature vklopljen več kot 24 ur, se obrnite na servisno službo.

Alarm za visoke temperature ne deluje prvih 24 ur po priključitvi naprave na električno omrežje.

5- Opozorilo na napako in alarm

Pri okvari ožičenja naprave, začne za zaslonu utripati ikona alarma (**Sliki 2/11**) skupaj z ustreznim opozorilom na napako.

Če se na zaslonu prikažejo določene značilnosti (E0, E3, ...itd.), se obrnite na servisno službo. Ikona alarma ugasne, ko je napaka odpravljena.

6- Napaka trenutne temperature hladilnika

Naprava se ohlaja glede na nastavljeno temperaturo hladilnika. Trenutna temperatura hladilnika prikazana na zaslonu bo dosegla nastavljeno temperaturo hladilnika, ko bodo paketi dovolj hladni.

Trenutna temperatura prikazana na zaslonu lahko niha v naslednjih pogojih:

- Vrata hladilnika se pogosto odpirajo / zapirajo;
- V hladilnik ste postavili tople pakete;
- Vrata hladilnika so dalj časa odprta.

7- Druge možne nepravilnosti

Vsaka nepravilnost ni primer za našo servisno službo. Pogosto lahko težavo rešite enostavno, brez potrebe po servisu.

Pred zahtevo po servisu preverite ali je vzrok za nepravilnost napaka pri delu. Če je temu tako in ste zahtevali servis boste morali kriti stroške, ne glede na to, če je naprava še v garanciji.

Če težave ne morete odpraviti, se obrnite na vašega prodajalca ali servisno službo. Pred klicem pripravite tip in serijsko številko naprave. Etiketna se nahaja v notranjosti.

Alarm za odprta vrata

Naprava ima vgrajeno brenčalo, ki bo v primeru da so vrata hladilnika odprta eno minuto, opozorilo potrošnika. Alarm je periodičen in opominja potrošnika, da so vrata hladilnika odprta.

Vrata zamrzovalnika nimajo brenčečega alarma.

Alarm za odprta vrata izključite, tako da pritisnete kateri koli gumb na zaslonu ali da zaprete vrata. Tako se bo alarm izključil do naslednjich.


Obračanje vrat

Vrata hladilnika so primerna za delovanje v obe smeri, po želji. Če želite vrata odpirati v drugo stran, prosimo, pokličite najbližjo pooblaščen servisno službo za pomoč.

Tehnični podatki

Znamka	BEKO
Model	CN232220
Tip naprave	NO FROST HLADILNO-ZAMRZOVALNI APARAT tipa II 
Celotna prostornina (l)	320
Uporabna prostornina (l)	273
Uporabna prostornina zamrzovalnika (l)	90
Uporabna prostornina hladilnika	193
Zmogljivost zamrzovanja (kg/24 h)	5
Razred energijske učinkovitosti (1)	A+
Poraba energije (kWh/leto) (2)	304
Samouprava (ure)	17
Hrup (dB(A) re 1 pW)	40
Ekološko hladilno sredstvo R600a	
(1) Energijski razredi: A . . G (A = varčen . . . G = manj varčen)	
(2) Dejanska poraba energije je odvisna od pogojev uporabe in položaja naprave.	




Če se na izdelku ali embalaži nahaja znak , to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati tako kot z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Napravo morate oddati na primernem zbirališču za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Nepravilno odlaganje izdelka lahko pripelje do negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi, kar pa lahko preprečite s pravilnim odlaganjem vaše stare naprave. Za podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.


Parabéns por ter escolhido o nosso produto que lhe irá, certamente, proporcionar muitos anos de bom serviço.


A segurança está sempre em primeiro lugar!


Leia cuidadosamente o manual de funcionamento. Ele contém informações importantes sobre a forma como deve utilizar o seu novo equipamento. Se as instruções não forem seguidas, pode perder o direito à assistência gratuita durante o período de garantia. Guarde este manual num local seguro e passe-o a outros utilizadores, se aplicável.

- Não ligue o equipamento à corrente eléctrica enquanto não tiver retirado todas as protecções de embalagem e de transporte.
- No caso do equipamento ter sido transportado na horizontal, deixe-o na vertical durante pelo menos, 4 horas, antes de o ligar.
- Este frigorífico deve ser utilizado apenas para o fim a que se destina, isto é, para armazenar e congelar alimentos.
- Não recomendamos a utilização deste equipamento numa sala fria e não aquecida como, por exemplo, garagem, estufa, anexo, abrigo no exterior, etc. Consulte 'Localização'.
- Na entrega, verifique se o produto não está danificado e se todos os componentes e acessórios estão em perfeitas condições.
- Não funcione com um equipamento danificado. Em caso de dúvida, consulte o seu representante.
- Não permita que as crianças brinquem com o equipamento.
- Não se ponha em pé nem se sente no equipamento, não permita que as crianças o façam, nem nos componentes extraíveis.
- Não se pendure na porta do equipamento.
- O seu equipamento não contém líquidos de refrigeração com (CFC/HFC), mas contém isobutano de refrigeração (R600a), um gás natural que é altamente compatível com o ambiente. O (R600a) é facilmente inflamável. Assim, certifique-se de que o circuito de arrefecimento não está danificado devido ao transporte ou outras operações.
Na eventualidade de danos;
 - Evite quaisquer chamas abertas, fontes de faíscas e substâncias inflamáveis.
 - Ventile imediatamente a sala onde o equipamento está instalado.
 - Caso o spray de arrefecimento entre em contacto com os seus olhos ele pode provocar lesões nos mesmos.
- O espaço na sala onde o frigorífico está instalado não deve ser menor que 10 metros cúbicos.
- Não elimine o equipamento, queimando-o. O seu equipamento contém, no isolamento, substâncias isentas de CFC que são inflamáveis.
- Para obter informações sobre métodos de eliminação e instalações disponíveis para o efeito, contacte as autoridades locais da sua região.

 **Aviso** - Mantenha as ranhuras de ventilação, no equipamento ou na estrutura onde está embutido, limpas e desobstruídas.

 **Aviso** - Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.

 **Aviso** - Não danifique o circuito de refrigeração.

 **Aviso** - Não utilize aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do equipamento, excepto os que forem recomendados pelo fabricante.

- Evite tocar nos fios do condensador de metal na parte posterior do equipamento; existem riscos de lesões.
- Na eventualidade de um possível problema de funcionamento, desligue primeiro o equipamento da corrente eléctrica.
- Antes de limpar o frigorífico, desligue sempre a fonte de alimentação ou desligue o fusível. Não puxe pelo cabo, mas sim pela ficha.
- As reparações no equipamento eléctrico só devem ser efectuadas por profissionais qualificados. Se o cabo de ligação estiver danificado, o fabricante ou o serviço a cliente devem substituí-lo para evitar qualquer situação perigosa.

Instruções de transporte

O frigorífico deve ser transportado apenas na posição vertical.

Antes da realização do ensaio de funcionamento na loja, a embalagem do equipamento deverá estar intacta.

Após o transporte na posição horizontal, o equipamento deverá ser posto na vertical e só deverá ser colocado a funcionar após 4 horas. O equipamento deve estar protegido da chuva, humidade e de outras acções atmosféricas.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade se as instruções de segurança forem ignoradas.

Eliminação

Inutilize imediatamente o equipamento for a de uso.

Retire a ficha eléctrica e corte o cabo de alimentação. Retire ou destrua as fechaduras ou ferrolhos antes de eliminar o equipamento. Deste modo, evita que as crianças se fechem dentro dele e que ponham as suas vidas em perigo.

Configuração do dispositivo

- Não coloque o seu frigorífico a funcionar numa sala em que a temperatura atinja valores inferiores a 10 °C durante a noite e/ou especialmente no Inverno. Em temperaturas inferiores, o equipamento pode não funcionar, o que resulta numa redução do período de armazenamento dos alimentos.

- A classe climática do frigorífico está mencionada no panfleto Funcionalidades Técnicas, na placa de características dentro do frigorífico. Esta placa especifica as temperaturas ambientes de funcionamento, como explicado abaixo.

Classe climática Temperaturas do ambiente

SN	+10 °C a 32 °C
N	+16 °C a 32 °C
ST	+18 °C a 38 °C
T	+18 °C a 43 °C
SN-ST	+10 °C a 38 °C
SN-T	+10 °C a 43 °C

Localização

Posicione o equipamento, conforme mostrado na ilustração, apenas em repartições secas e que possam ser arejadas.

Evite a luz solar directa ou as fontes de calor directas, como um fogão ou aquecedor.

Se não puder evitar esta situação, devem ser respeitadas as distâncias mínimas seguintes:

Fogões eléctricos: 3.00 cm

Aquecedor: 3.00 cm

Dispositivos de refrigeração: 2,50 cm

- Assegure-se de que existe uma circulação de ar suficiente para o frigorífico.

- Certifique-se de que existe espaço suficiente em redor do frigorífico, de modo a assegurar a livre circulação de ar (**Item 3**).

Instale os dois espaçadores plásticos de parede fornecidos com o equipamento, rodando 1/4 de volta na direcção do condensador, na parte posterior do equipamento (**Item 4**).

- O congelador deve ser colocado numa superfície plana. Os dois pés frontais podem ajustados na medida do que for necessário (**Item 5**). Para garantir que o equipamento fica na vertical, ajuste os dois pés frontais rodando-os para a direita ou para a esquerda, até que o produto fique em contacto firme com o chão.

O ajuste correcto dos pés evita o excesso de vibração e ruído.

Ligações eléctricas

Aviso

Este equipamento deve estar ligado à terra.

- Verifique se o tipo de alimentação e a tensão na sua região corresponde à mencionada na placa de características que se encontra no interior do equipamento.

- A segurança eléctrica do equipamento só é assegurada quando o sistema de ligação à terra na habitação estiver instalado de acordo com os regulamentos.

- Quando instalar o equipamento, não deixe o cabo de alimentação ficar apertado debaixo dele; de outra forma o cabo ficará danificado.

- Certifique-se que a tomada fica em posição de rápido acesso. Não utilize uma barra de tomadas múltiplas ou um cabo de extensão.

Detalhes do equipamento



Aviso

As informações a seguir apresentadas são apenas para referência. Os acessórios seguintes podem não ser exactamente os mesmos do seu equipamento.

Item 1

- A) Compartimento do frigorífico
 - B) Compartimento do congelador
1. Painel de controlo
 2. Luz interior
 3. Ventoinha para alimentos frescos
 4. Garrafeira
 5. Prateleiras de armário ajustáveis
 6. Gaveta para frutos e legumes
 7. Gavetas para salada
 8. Compartimento da zona fresca
 9. Suporte do tabuleiro para gelo e tabuleiro para gelo
 10. Compartimento para congelação rápida
 11. Compartimentos para manutenção de alimentos congelados
 12. Pés frontais ajustáveis
 13. Compartimento para produtos lácteos
 14. Prateleira para jarros
 15. Prateleira para garrafas
 16. Ventoinha do congelador

As ventoinhas têm a finalidade de proporcionar a circulação do ar no compartimento.

Antes de colocar em funcionamento

Antes de colocar o equipamento em funcionamento, os pontos a seguir apresentados devem ser verificados para que não existam falhas de segurança:

- O frigorífico está devidamente assente no chão?
- Existe espaço suficiente para uma boa circulação de ar?
- O interior está limpo? (Consulte, também, a secção "Limpeza e cuidados")
- Ligue agora o equipamento à corrente eléctrica.

O compressor está ligado. A luz interior acende-se quando a porta do frigorífico é aberta.

Não coloque alimentos no frigorífico até que seja atingida a temperatura pretendida.

Ajuste da temperatura de funcionamento

A temperatura do compartimento do congelador e dos alimentos frescos pode ser ajustada pelo visor electrónico (**Item 2**)

Painel de controlo

Funções de controlo

Tomando em consideração a Figura 2, as seguintes funções estão implementadas no equipamento.

O símbolo "ION" está continuamente aceso no visor e indica que o seu equipamento está munido de ionizador.

O ionizador é um dispositivo eléctrico que limpa as bactérias do ar no compartimento para alimentos frescos. Funciona durante certos intervalos de tempo, sendo o arranque/paragem do dispositivo controlado por um algoritmo especial.

O ionizador desliga-se quando a porta do compartimento para alimentos frescos é aberta.

Descrição do controlo das funções

1- Função 'Quick Fridge' (Refrigeração rápida)

Ao premir o botão "Quick Fridge", a temperatura do compartimento ficará mais fria do que os valores ajustados.

Esta função pode ser usada para alimentos colocados no compartimento do frigorífico e que precisem de arrefecer rapidamente.

Se quiser arrefecer grandes quantidades de alimentos frescos, é recomendado que active esta função antes de colocar os alimentos no frigorífico. O indicador de 'Quick Fridge' permanecerá aceso enquanto a função Refrigeração rápida estiver activada. Para cancelar esta função, prima novamente o botão 'Quick Fridge'. O indicador 'Quick Fridge' desligará e voltará às suas definições normais. Se não o cancelar, a Refrigeração rápida cancelar-se-á automaticamente após 2 horas ou quando o compartimento do frigorífico atingir a temperatura pretendida.

Esta função não é reactivada quando a energia é restabelecida após alguma falha eléctrica.

2- Indicador 'Quick Fridge' (Refrigeração rápida)

Este ícone pisca num estilo animado quando a função de 'Quick Fridge' (Refrigeração rápida) está activa.

3- Função de Ajuste do frigorífico

Esta função permite-lhe fazer os ajustes de temperatura do compartimento do frigorífico. Prima este botão para ajustar a temperatura do compartimento do frigorífico para 8, 6, 4, 2 respectivamente.

4- Indicador de definição da temperatura do compartimento do frigorífico

Indica a temperatura definida para o compartimento do frigorífico.

5-Indicador da temperatura do compartimento do frigorífico

Os indicadores 8, 6, 4 e 2 acendem continuamente.

6- Função de Ajuste do congelador

Esta função permite-lhe fazer os ajustes de temperatura do compartimento do congelador. Prima este botão para ajustar a temperatura do compartimento do congelador para -18, -20, -22 e -24 respectivamente.

7- Indicador de ajuste da temperatura do compartimento do congelador

Indica a temperatura ajustada para o compartimento do congelador.

8- Indicadores da temperatura do compartimento do congelador

Os indicadores -24, -22, -20 e -18 acendem continuamente.

9- Função Congelação rápida ('Quick Freeze')

O indicador 'Quick Freeze' acende quando a função Congelação rápida está activa. Para cancelar esta função prima novamente o botão 'Quick Freeze'. O indicador 'Quick Freeze' desligará e voltará às suas definições normais. Se não o cancelar, Quick Freeze (Congelação rápida) cancelar-se-á automaticamente após 4 horas ou quando o compartimento do congelador atingir a temperatura pretendida.

Se desejar congelar quantidades maiores de alimentos frescos, prima o botão 'Quick Freeze' antes de colocar os alimentos no compartimento do congelador. Se premir o botão 'Quick Freeze' repetidamente em curtos intervalos, a protecção do circuito electrónico será activada e o compressor não arrancará imediatamente.

Esta função não é reactivada quando a energia é restabelecida após alguma falha eléctrica.

10- Indicador 'Quick Freeze' (Congelação rápida)

Este ícone pisca num estilo animado quando a função Quick Freeze (Congelação rápida) está activa.

11- Função 'Eco-Fuzzy' (Utilização económica especial)

Prima o botão 'Quick Freeze' durante 3 segundos para activar a função 'Eco Fuzzy'. Logo depois, o frigorífico começará a funcionar no modo mais económico por no mínimo 6 horas e o indicador de utilização económica acenderá enquanto a função estiver activa. Prima novamente o botão 'Quick Freeze' por 3 segundos para desactivar a função Eco Fuzzy.

12- Indicador de aviso de erro / temperatura elevada

Esta luz acende durante falhas por temperatura alta e avisos de erro.

13- Indicador de utilização económica

O indicador de Utilização económica acende-se quando o compartimento do congelador está definido para -18°C. O indicador de Utilização económica apaga-se quando a função de Quick Fridge (Refrigeração rápida) ou Fast Freeze (Congelação rápida) é seleccionada.

14- Luz indicadora do ionizador

A luz indicadora acende-se continuamente. Esta luz indica que o seu frigorífico está protegido contra bactérias.

15-Modo de poupança de energia

Prima o botão Quick Freeze (Congelação rápida) por 3 segundos; o ícone de poupança de energia acenderá. Se não premir qualquer botão do visor dentro de 10 minutos e a porta não for aberta, o modo de poupança de energia será activado. No modo de poupança de energia, todos os demais ícones do visor apagar-se-ão.

Quando o modo de poupança de energia está activo, se nenhum botão for premido ou a porta aberta, o mesmo será desactivado e os ícones do visor voltarão ao normal. Se o botão 'Quick Freeze' for novamente premido por 3 segundos, o ícone de poupança de energia apagar-se-á e o modo de poupança de energia deixará de estar activo.

16- Modo de bloqueio de tecla

Prima simultaneamente os botões 'Quick fridge' e 'FF Set' por 3 segundos. O ícone de bloqueio de tecla acenderá e o modo de bloqueio de tecla ficará activo. Os botões não funcionarão se o modo de bloqueio de tecla estiver activo. Prima simultaneamente de novo os botões 'Quick fridge' e 'FF Set' por 3 segundos. O ícone de bloqueio de tecla apagar-se-á e o modo de bloqueio de tecla ficará inactivo.

Arrefecimento**Armazenamento de alimentos**

O **compartimento do frigorífico** destina-se a armazenar, durante um curto período de tempo, alimentos frescos e bebidas.

Guarde os produtos lácteos no compartimento destinado para o efeito no frigorífico.

As garrafas podem ser guardadas no respectivo suporte, ou na prateleira para garrafas existente na porta.

A carne crua deve ser guardada num saco de polietileno, na segunda prateleira da parte de cima do frigorífico.

Deixe as bebidas e alimentos quentes arrefecerem antes de os colocar no frigorífico.

Sugere-se que não mantenha alimentos congelados sobre a tampa da gaveta para saladas para fins de descongelação.

As outras prateleiras podem ser utilizadas para esse fim.

**Atenção**

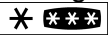
Guarde álcool concentrado apenas na vertical e hermeticamente fechado.

**Atenção**

Não guarde substâncias explosivas nem recipientes com gases inflamáveis (natas enlatadas, aerossóis, etc.) no equipamento. Existe **perigo de explosão**.

Congelar

Congelar alimentos

A área de congelação está marcada com o símbolo .

Pode utilizar o equipamento para congelar alimentos frescos, bem como para guardar alimentos pré-congelados. Por favor, consulte as recomendações dadas na embalagem do seu alimento.



Atenção

Não congele bebidas gaseificadas já que a garrafa pode rebentar quando o líquido estiver congelado.

Tenha cuidado com os produtos congelados, como os cubos de gelo coloridos.

Não ultrapasse a capacidade de congelação do equipamento por um período superior a 24 horas. Consulte o panfleto das Funcionalidades Técnicas.

Para manter a qualidade dos alimentos, o congelamento deve ser efectuado o mais rapidamente possível.

Assim, a capacidade de congelação não será excedida, e a temperatura no interior do congelador não aumentará.



Atenção

Mantenha os alimentos já congelados sempre separados dos alimentos guardados frescos.

Quando congelar alimentos quentes, o compressor de arrefecimento funcionará até os alimentos estarem completamente congelados. Esta situação pode provocar, temporariamente, um arrefecimento excessivo do compartimento de refrigeração.

Se tiver dificuldade em abrir a porta do compartimento do congelador ou do de alimentos frescos após ter sido fechada, não se preocupe. Esta situação deve-se à diferença de pressão de compensação. Após alguns minutos a porta abrir-se-á normalmente.

Ouvirá um som de vácuo logo após o fecho da porta. Esta situação é bastante normal.

Fazer cubos de gelo

Encha as formas para gelo até 3/4 da sua capacidade e coloque-as no congelador.

Assim que a água se transformar em gelo, pode retirar os cubos.

Nunca utilize objectos pontiagudos, como facas ou garfos, para remover os cubos de gelo. Este procedimento pode causar lesões!

Deixe os cubos de gelo descongelarem ligeiramente, ou coloque o fundo da forma em água durante um curto espaço de tempo.

Descongelação do equipamento

O equipamento é um frigorífico no-frost. Por isso não se formará qualquer acumulação de gelo na área de armazenamento.

No entanto, existirá um descongelador automático na área de evaporação deste equipamento quando for necessário. A água é vertida para o reservatório na parte posterior do equipamento e evapora-se automaticamente através do aquecimento do compressor.

Assegure-se de que o reservatório está correctamente fixado sobre o compressor.



Avisos!

As ventoinhas dentro dos compartimentos de alimentos frescos e de congelação circulam ar frio. Nunca introduza objectos através da protecção. Não permita que as crianças brinquem com a ventoinha de alimentos frescos e de congelação.

Nunca armazene produtos que contenham gás inflamável (por exemplo, latas de aerossóis, etc.) ou substâncias explosivas.

Não cubra as prateleiras com materiais de protecção que possam obstruir a circulação de ar. Não permita que as crianças brinquem com o frigorífico nem com os controlos.

Não obstrua as protecções da ventoinha para assegurar que obtém o melhor desempenho possível do seu equipamento. **(Item 9 e Item 10)**

Aviso!

O seu equipamento está munido de 2 ventoinhas de circulação que são essenciais para o desempenho do seu frigorífico. Por favor, assegure-se que as ventoinhas não estão bloqueadas (paradas) ou danificadas pelos alimentos ou embalagens. Boloquear (parar) ou danificar a ventoinha pode resultar num aumento da temperatura interna do congelador (Descongelação).

Substituição da lâmpada interior (Item 11)

No caso da lâmpada se encontrar fundida, é muito fácil substituí-la. Em primeiro lugar certifique-se que o frigorífico / congelador está desligado da corrente eléctrica, retirando para tal a ficha da tomada. Pegue numa chave de fendas plana e introduza-a sem fazer grande força no espaço esquerdo entre a tampa da lâmpada e o compartimento interno. Depois, pressione cuidadosamente o cabo da chave de fendas para o lado esquerdo até que verifique que o pino esquerdo da tampa está desprendido. Repita este procedimento no espaço direito, porém, agora pressione cuidadosamente o cabo da chave de fendas para o lado direito. Se ambos os lados estiverem desapertados, a tampa poderá ser facilmente retirada.

Certifique-se que a lâmpada se encontra correctamente enroscada no casquilho. Ligue o aparelho à corrente eléctrica. Se a luz continuar a falhar, compre uma lâmpada do tipo E14 de 15 Watts (máx.) para casquilho de rosca na loja de produtos eléctricos da sua área e instale-a. Elimine com cuidado e imediatamente a lâmpada defeituosa.

Se tiver substituído a lâmpada, por favor volte a colocar a tampa na sua posição anterior. Certifique-se que a tampa fique correctamente encaixada.

Limpeza e cuidados

Superfícies interior e exterior



Atenção

Retire sempre o cabo de alimentação da tomada ou desligue o interruptor de circuito antes de limpar.

Limpe o exterior com água morna e um detergente neutro.

Nunca utilize produtos abrasivos ou agentes ácidos.

Seque o compartimento interior.

Tenha cuidado para evitar que a água entre em contacto com as ligações eléctricas do controlo de temperatura ou com a luz interior.

Se o equipamento não for utilizado durante um longo período de tempo, desligue o cabo de alimentação da tomada e retire todos os alimentos. Limpe o equipamento e mantenha a porta aberta.

Para manter o aspecto do equipamento, pode polir o exterior e os acessórios da porta com uma cera de silicone.

Limpe o condensador na parte posterior do equipamento, uma vez por ano, utilizando um pincel ou um aspirador. A acumulação de pó provoca um aumento do consumo de energia. Inspeccione, regularmente, as juntas da porta. Limpe apenas com água e seque completamente.

Limpar os acessórios

Prateleiras da porta:

Retire todos os alimentos das prateleiras da porta. Levante a tampa da prateleira e puxe-a lateralmente.

Remova a parte inferior da prateleira da porta, empurrando-a para cima.

Recipiente de recolha de água (tina):

Certifique-se de que a tina na parte posterior do equipamento está sempre limpa.

Solte cuidadosamente o encaixe da tina do compressor, empurrando-o com uma ferramenta (chave de fendas), de modo a pode retirar a tina.

Levante a tina, limpe-a e seque-a.

Efectue a montagem pela ordem inversa.

Gavetas:

Para limpar uma gaveta, puxe-a o mais que puder, incline-a para cima e, em seguida, retire-a completamente (Item 7-8).

Notas e dicas práticas

Arrefecimento

- Limpe os vegetais e os alimentos frescos antes de os guardar na gaveta.
- Embale ou envolva sempre os alimentos, ou coloque-os num recipiente adequado, antes de os guardar no frigorífico.
- Envolve os alimentos que não podem ser guardados a temperaturas baixas em sacos de polietileno (ananases, melões, pepinos, tomates, etc.).
- Os alimentos com cheiro forte ou susceptíveis de ganharem cheiro devem ser envolvidos em película aderente ou guardados em material à prova de odores.
- Mantenha os alimentos frescos separados dos alimentos cozinhados, para evitar a contaminação por bactérias.
- Nunca mantenha carne fresca no frigorífico por um período superior a 2 ou 3 dias.
- Retire todos os alimentos enlatados da respectiva lata, e guarde-os num recipiente adequado.
- Consulte a data de validade indicada na embalagem do alimento.
- Não obstrua a circulação do ar no interior do frigorífico, cobrindo as prateleiras.
- Nunca deixe substâncias perigosas ou venenosas dentro do frigorífico.
- Verifique sempre se os alimentos que estejam guardados há muito tempo estão em condições de serem consumidos.
- Não guarde alimentos frescos e cozinhados no mesmo recipiente.
- Feche a porta imediatamente a após a ter aberto, para evitar o consumo desnecessário de energia.
- Não utilize objectos duros ou pontiagudos para remover o gelo formado.
- Não coloque alimentos quentes no seu equipamento.

Congelar

- Deixe sempre os alimentos congelarem num recipiente que permita drenar a água de descongelamento.
- Não exceda a capacidade máxima de descongelamento quando congelar alimentos frescos (Consulte a secção "Congelar")
- Não dê às crianças gelados e cubos de gelo directamente do congelador.
A baixa temperatura pode provocar queimaduras do frio nos lábios.
- Nunca volte a congelar alimentos descongelados. Estes alimentos devem ser consumidos em 24 horas. Os alimentos só podem voltar a ser congelados depois de terem sido cozinhados.
- Não retire os alimentos congelados com as mãos molhadas.
- Guarde apenas alimentos frescos e em perfeito estado.
- Utilize sempre material de embalagem apropriado para evitar a penetração de odores ou a degradação dos alimentos.
- Guarde os alimentos pré-congelados de acordo com as instruções fornecidas nas embalagens.
- Congele os alimentos cozinhados em pequenas quantidades. Este método assegura uma congelação rápida e mantém a qualidade dos alimentos.
- Não congele líquidos em garrafas ou recipientes hermeticamente fechados.
Os recipientes/garrafas podem rebentar a baixas temperaturas.
- Transporte os alimentos pré-congelados em sacos adequados e coloque-os no congelador o mais rapidamente possível.
Descongele sempre os alimentos no compartimento do frigorífico.

Exemplos de utilização

Vinho branco, cerveja e água mineral	esfrie antes de utilizar
Bananas	não guarde num refrigerador
Peixe ou restos	guarde apenas em sacos de polietileno
Queijo	utilize contentores herméticos ou sacos de polietileno. Para obter os melhores resultados, retire do frigorífico uma hora antes de consumir.
Melões	guarde apenas durante um curto período de tempo, utilize embalagens herméticas/envolventes
Carne crua e de aves	não guarde juntamente com alimentos sensíveis, como alimentos cozinhados ou leite

Ruídos normais de funcionamento

Existem vários ruídos que são perfeitamente normais devido ao funcionamento do sistema de arrefecimento do equipamento;

- Os ruídos de sibilos, ebulição ou borbulhar são causados pela circulação do líquido de refrigeração no interior do sistema. Estes ruídos podem continuar a ser ouvidos durante um curto espaço de tempo após o compressor se desligar.
- Os ruídos súbitos ou estalidos são causados pela expansão e contracção das paredes interiores ou de alguns componentes no interior do frigorífico.
- Os zumbidos ou sibilos e outros ruídos são causados pelo compressor. Estes ruídos são ligeiramente mais altos no arranque do compressor, e vão baixando quando o equipamento atinge as temperaturas de funcionamento.

Também para evitar vibrações e ruídos assegure-se de que;

- O seu frigorífico está nivelado em todos os quatro pés.
- O frigorífico não está em contacto com as paredes, objectos circundantes ou armários e mobiliário da cozinha.
- Latas, garrafas ou pratos dentro do frigorífico não estão a tocar uns nos outros.
- Todas as prateleiras estão montadas correctamente dentro do frigorífico e portas.

O que fazer se...

1 - O equipamento não trabalha, mesmo estando ligado.

- Verifique se o cabo de alimentação está devidamente ligado!
- Verifique se a fonte de alimentação está em ordem, ou se um interruptor de circuito está fundido!
- Verifique o controlo de temperatura relativamente ao ajuste correcto!

2 - Existe uma falha de corrente.

Mantenha as portas do frigorífico fechadas. Os alimentos congelados não serão afectados se a falha de corrente for menor que a indicação “Tempo de conservação a partir da falha” (horas) mencionada no panfleto Funcionalidades Técnicas. Se a falha de corrente for superior, verifique o estado dos alimentos e consuma-os de imediato.

Também pode cozinhar os alimentos descongelados e, em seguida, voltar a congelá-los.

3- A luz interior não funciona.

Verifique a fonte de alimentação!

Verifique a instalação da lâmpada! Desligue o cabo de alimentação antes de verificar a lâmpada. (Também pode consultar a secção “Substituir a luz interior”)

4- Há alarme de temperatura alta

Se a temperatura real do compartimento do congelador estiver alta, então o ícone alarme no visor (**Fig. 2/11**) acende. O ícone alarme desliga quando a temperatura actual do compartimento do congelador cai.

O alarme de temperatura alta pode surgir devido às seguintes situações:

- a) Armazenamento de alimentos quentes
- b) Ar quente no compartimento do congelador
- c) A porta do congelador foi deixada aberta durante um longo tempo.

Se o alarme de temperatura alta permanecer ligado por mais de 24 horas, contacte o serviço de apoio ao cliente.

O alarme de temperatura alta não fica activo nas 24 horas após ligar o equipamento à electricidade.

5- Há mensagens de erro e alarme

Em caso de ocorrer qualquer situação de falha devido à ligação dos fios do equipamento e depois o ícone do alarme no visor (**Fig. 2/11**) começa a piscar juntamente com a mensagem de erro relevante.

No caso de alguns caracteres (E0, E3, etc.) aparecerem no visor, contacte o serviço de apoio ao cliente.

O ícone alarme desliga apenas após a resolução da falha.

6 - Há falha na temperatura actual do congelador

O equipamento efectua o arrefecimento considerando a temperatura definida para o frigorífico. A temperatura actual do frigorífico exibida no visor, atingirá a temperatura definida adequada para o frigorífico, quando os produtos estão suficientemente frios.

Podem existir algumas oscilações na temperatura real do frigorífico mostrada no visor devido a: a) a porta do frigorífico é aberta / fechada frequentemente; b) carregar embalagens quentes dentro do frigorífico.

c) A porta do congelador é deixada aberta por um longo período de tempo

8- Outras avarias possíveis

Nem todas as avarias implicam a nossa assistência ao cliente. Frequentemente, pode resolver o problema sem solicitar assistência técnica.

Antes de solicitar assistência, verifique se o problema foi provocado por um erro de funcionamento. Se for este o caso, e se a assistência tiver sido solicitada, será cobrado um valor mesmo se o equipamento estiver ao abrigo da garantia.

Se o problema persistir, contacte o representante ou a assistência ao cliente.

Quando telefonar, tenha disponível o tipo e número de série do equipamento. A placa de características está localizada no interior.

Alarme da porta aberta

Há um vibrador embutido no equipamento que informará o cliente se a porta do frigorífico for deixada aberta por um minuto. Esse alarme é um alarme periódico e recorda ao cliente que a porta do frigorífico foi deixada aberta.


Não há nenhum alarme vibratório relativo à porta do congelador.

Para parar o alarme de porta aberta, basta pressionar qualquer botão no visor ou fechar a porta. Assim o alarme parará até à próxima vez.


Inverter as portas

A porta do seu frigorífico está projectada para funcionar para ambos os lados à sua conveniência. Se pretender que a porta abra para o outro lado, por favor telefone ao serviço autorizado de manutenção mais próximo para lhe prestar assistência.

Dados técnicos

Marca	BEKO
Tipo de frigorífico	CN232220 FROST FREE FRIGORÍFICO CONGELADOR-tipo II 
Capacidade bruta total (litros)	320
Capacidade útil total (litros)	273
Capacidade útil do congelador (litros)	80
Capacidade útil do frigorífico	193
Capacidade de congelação (kg/24 h)	5
Classe de energia (1)	A+
Consumo de energia (kWh/ano) (2)	304
Autonomia (h)	17
Nível de ruído [dB(A) a 1 pW]	40
Agente de refrigeração ecológico R600a	
(1) Classe de energia: A . . . G (A = económico . . . G = menos económico)	
(2) O consumo real de energia depende das condições de utilização e da localização do frigorífico.	



O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal. Ao contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao assegurar que este equipamento seja eliminado correctamente, ajudará a prevenir potenciais efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde humana, causados pela eliminação inadequada deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte a câmara municipal local, o serviço de recolha de lixo doméstico ou a loja onde adquiriu o produto.

